

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1933-1934.

Budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1933.

(Voir les n^{os} 4-VII, 122, 129, 152, 208
(session des 1932-1933), 27 (session
1933-1934) et les Annales parlemen-
taires de la Chambre des Représen-
tants, séances des 5, 6 et 13 décem-
bre 1933.)

ARTICLE PREMIER.

Le Budget du Ministère de l'Instruc-
tion publique pour l'exercice 1933
est fixé :

1^o Pour les dépenses ordinaires, à
la somme de . . . fr. 1,064,345,674 50

2^o Pour les dépen-
ses exceptionnelles,
à la somme de . . . 4,661,600 »

Soit ensemble, à la
somme de . . . fr. 1,069,007,274 50
conformément au tableau ci-annexé.

ART. 2.

Sont maintenus au profit des inté-
ressés :

1^o Les avantages dont jouissent les
membres du personnel enseignant des
écoles adoptées et adoptables, qui ont
été dispensés, avant le 31 décembre
1920, du diplôme d'instituteur à la
suite d'une interprétation, reconnue
depuis erronée, des alinéas 4 et 6 de
l'article 30 de la loi du 19 mai 1914;

2^o Les augmentations périodiques
de traitement accordées à des institu-

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1933-1934.

Begrooting van het Ministerie van Open- baar Onderwijs voor het dienstjaar 1933.

(Zie n^{rs} 4-VII, 122, 129, 152, 208 (zit-
ting 1932-1933), 27 (zitting 1933-1934)
en de Handelingen van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers, vergaderin-
gen van 5, 6 en 13 December 1933.)

EERSTE ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie
van Openbaar Onderwijs voor het
dienstjaar 1933 is vastgesteld :

1^o Voor de gewone uitgaven op de
som van . . . fr. 1,064,345,674 50

2^o Voor de uitzon-
derlijke uitgaven, op
de som van . . . 4,661,600 »

Te zamen, op de
som van . . . fr. 1,069,007,274 50
overeenkomstig de hierbij gevoegde
tabel.

ART. 2.

Worden gehandhaafd ten bate der
belanghebbenden :

1^o De voordeelen waarvan genieten
de leden van het onderwijspersoneel
der aangenomen en aanneembare scho-
len die vóór 31 December 1920 vrij-
gesteld werden van het diploma van
onderwijzer, ten gevolge van een sinds-
dien verkeerd erkende uitlegging van
de alinea's 4 en 6 van artikel 30 van
de wet van 19 Mei 1914;

2^o De periodieke weddeverhoogen-
toegestaan aan gemeente bewaaronder-

trices gardiennes communales en considération de services non admissibles rendus avant le 1^{er} janvier 1928, en qualité d'aide ou d'assistante institutrice dans des écoles gardiennes communales.

ART. 3.

Il ne sera pas tenu compte du délai prévu à l'article 7, alinéa 2, de la loi du 25 août 1901 dans les cas spéciaux ayant fait l'objet d'une délibération du Conseil des Ministres reconnaissant que la forclusion de l'intéressé n'est pas imputable à celui-ci et que le droit de ce dernier à la pension ne peut, quant au fond, être contesté pour d'autres causes.

Bruxelles, le 13 décembre 1933.

Le Président de la Chambre des Représentants,

wijzeressen, wegens niet aannemelijke diensten bewezen voor 1 Januari 1928, in hoedanigheid van hulp- of assistent-onderwijzeres in de gemeentebewaar-scholen.

ART. 3.

Met den bij artikel 7, alinea 2 der wet van 25 Augustus 1901 voorzienen termijn wordt geen rekening gehouden in de bijzondere gevallen waarover, in den Ministerraad, werd beraadslaagd en waaromtrent werd erkend dat de uitsluiting van den betrokkene niet aan deze is te wijten en dat het recht van dezen laatste op het pensioen, voor wat den grond der zaak betreft, om geen andere redenen kan betwist worden.

Brussel, 13 December 1933.

De Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

D. BOUCHERY,
A. VAN HOECK.

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933**

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933**

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Betrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION — DÉPENSES ORDINAIRES.		
TITRE PREMIER.		
Secrétariat général.		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Ministre.	90,000 »
	b) Frais d'usage d'une automobile	40,000 »
2	a) Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiales, de résidence, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires. Caisse de retraite des nettoyeuses salariées fr.	9,222,815
	b) Traitements de disponibilité	360,874
	c) Indemnités fixes. Indemnités de Cabinet.	382,945
	d) Subsidés au Fonds d'avances	20,000
	e) Agents temporaires et salariés	408,265
	f) Secours	30,000
	g) Rémunérations de travaux extraordinaires	2,000
		10,426,899 »
3	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes. Agence Belga. Abonnements aux journaux. Documents parlementaires. Frais inhérents à l'ouverture et au fonctionnement des comptes-chèques utilisés pour le paiement des traitements, salaires et indemnités des agents ressortissant aux divers services du Département fr.	322,000
	b) Autres dépenses de matériel des bureaux de l'Administration centrale. Travaux de polycopie (<i>y compris une somme de 210,000 francs en charge temporaire</i>)	268,500
	c) Autres dépenses de matériel du Cabinet et de l'Hôtel du Ministre. Travaux d'entretien et de réparation de l'automobile ministérielle	31,500
	d) Articles de bureau, impressions, travaux de reliure nécessaires à l'Administration centrale.	210,000
	e) Fournitures de bureau, papier, impressions destinées à l'enseignement vétérinaire et à l'enseignement agricole et faites à l'intervention de l'Office central des Imprimés ou d'un autre fournisseur	16,000
		848,000 »
(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
12,638,036 30		
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. — EERSTE TITEL. Algemeen secretariaat. — EERSTE HOOFDSTUK. HOOFDBESTUUR.		
	a) Jaarwedde van den Minister	1
	b) Kosten van gebruik van een autorijtuig	
	a) Jaarwedden der ambtenaren, beampten en bedienden. Gezins-, verblijf-, geboorte-vergoeding en vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. Lijfrentekas der loontrekkende schoonmaaksters.	2
	b) Jaarwedden van beschikbaarheid.	
	c) Vaste vergoedingen. Kabinetsvergoedingen.	
	d) Toelagen aan het Voorschottenfonds.	
	e) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	
	f) Hulpelden.	
	g) Bezoldiging voor overwerk.	
	a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon. Frankeering van briefwisseling, telegrammen. Agentschap Belga. Abonnementen op de dagbladen. Parlementaire documenten. Kosten verbonden aan het openen en aan het houden der checkrekeningen gebruikt voor het uitbetalen der wedden, loonen en vergoedingen der bedienden afhange van de verschillende diensten van het Departement.	3
	b) Andere uitgaven van materieel der bureelen van het Hoofdbestuur. Hectografie-werken (<i>met inbegrip van eene som van 210,000 frank als tijdelijke last</i>).	
	c) Andere uitgaven van materieel van het Kabinet en van het hotel van den Minister Onderhouds- en herstellingswerken van den ministerieelen auto.	
	d) Bureelbenoodigdheden, drukwerken, inbindingen vereischt voor het Hoofdbestuur.	
	e) Kantoorbehoefden, papier, drukwerken, bestemd voor het Veeartsenij- en Landbouwonderwijs en geleverd door tusschenkomst van het Middelambt voor Drukwerken of van een anderen leverancier.	
(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
4	Bibliothèque du Département : achat de livres, abonnements et souscriptions; confec- tion du catalogue; matériel de la bibliothèque	20,000
5	Abonnements au <i>Moniteur Belge</i> et aux publications s'y rapportant; achat de numéros isolés, de tirés à part, etc., destinés à l'Administration centrale	25,000
6	Frais de route et de séjour: missions.	40,000
7	Part d'intervention du Département de l'Instruction publique dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	43,713 30
8	Organisation des cours de flamand	18,400
9	Redevances à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	573,024
10	Remboursement à la Société nationale des Chemins de fer belges et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux du prix des billets forfaitaires, des abonnements et des trans- ports en débet.	513,000
CHAPITRE II. PENSIONS ET SECOURS.		
11	Pensions : premier terme à accorder à des fonctionnaires et employés de l'État, à des professeurs et instituteurs communaux et à des membres du personnel enseignant des écoles primaires adoptées et adoptables, des directeurs, professeurs, maîtres d'études des écoles normales provinciales ou libres agréées et des instituteurs des écoles d'applica- tion annexées à ces dernières écoles, et prenant cours en 1933 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	14,000,000
12	Pensions dues par les anciennes caisses de prévoyance à des professeurs et instituteurs communaux (art. 5 de la loi du 16 mai 1876). Intervention de l'État dans le paiement des pensions accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonction- naires et employés de l'État et de professeurs et instituteurs, pour les années de partici- pation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (art. 1 ^{er} de la loi du 31 mars 1884). Termes échus antérieurement au 1 ^{er} janvier 1933.	550,000
13	Secours alloués, à défaut de pension, ou dans le cas d'une pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés, instituteurs primaires et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse	222,000
14	Indemnités tenant lieu de suppléments de pension à d'anciens instituteurs qui, ayant donné leur démission sous le régime scolaire de 1879 ou ayant été mis en disponibilité par suppression d'emploi, à la suite de la loi du 20 septembre 1884, ne jouissent que d'une pension minime, et qui se trouvent dans le besoin (<i>y compris exceptionnellement les dépenses des exercices antérieurs</i>)	24,500

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Bibliotheek van het Departement : aankoop van boeken, abonnementen en inschrijvingen; opmaken van den catalogus; materieel der bibliotheek.	4
	Abonnementen op het <i>Belgisch Staatsblad</i> en op de uitgaven welke er mede in verband staan; aankoop van afzonderlijke nummers, overdrukken, enz., bestemd voor het Hoofdbestuur.	
	Reis- en verblijfkosten; zendingen	6
	Aandeel van het Departement van Openbaar Onderwijs in de kosten van het Hooger Comité van Toezicht.	7
	Inrichting van de Vlaamsche leergangen	8
	Te betalen sommen aan het Beheer van Posterijen voor het vervoer der dienststukken.	9
	Terugbetaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen van den prijs der forfaitaire reisbiljetten, van de abonnementen en van het vervoer in debet.	10
	HOOFDSTUK II.	
	PENSIOENEN EN HULPGELDEN.	
	Pensioenen : eerste termijn te verleen en aan ambtenaren en beambten van den Staat, aan gemeentelijke leeraars en onderwijzers en aan leden van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare lagere scholen, aan bestuurders, leeraars, studiemeesters der aangenomen provinciale of vrije normaalscholen en aan onderwijzers aan de daaraan verbonden oefenscholen, en ingaande in 1933 of vóór 1 Januari van gemeld jaar.	11
14,796,500	Pensioenen door de voormalige voorzieningskassen aan gemeentelijke leeraars en onderwijzers verschuldigd (art. 5 der wet van 16 Mei 1876). Aandeel van den Staat in de betaling der pensioenen verleend of te verleen en aan weduwen, kinderen of wezen van ambtenaren en beambten van den Staat en van leeraars en onderwijzers, voor de jaren aansluiting bij de voorzieningskassen afgeschaft bij de wet van 16 Mei 1876 (art. 1 der wet van 31 Maart 1884). Termijnen vervallen vóór 1 Januari 1933.	12
	Verleening van hulpgelden, waar geen pensioen of slechts een gering pensioen genoten wordt, aan gewezen ambtenaren, beambten, lagere onderwijzers en loontrekkende bedienden, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.	13
	Bij wijze van toelagen verleende pensioentoeslag ten gunste van oud-onderwijzers die, dewijl zij onder het schoolregiem van 1879 vrijwillig ontslag namen of bij opheffing van betrekking beschikbaar kwamen gesteld te zijn, hij toepassing van de wet van 20 September 1884, slechts een gering pensioen genieten, en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden (<i>uitzonderlijk met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren</i>).	14

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
TITRE II.		
Sciences et Enseignement.		
CHAPITRE PREMIER.		
SERVICE GÉNÉRAL.		
<i>Conseil supérieur de l'Instruction publique :</i>		
15	a) Copies et autres travaux ordonnés par le dit Conseil; achat d'ouvrages, abonnements et dépenses diverses pour le service de la direction générale de l'enseignement et des sciences fr.	2,000
	b) Jetons de présence; frais de route et de séjour des membres du Conseil.	700
		2,700
16	Subside de l'État au profit des « Fonds communaux et des Fonds d'arrondissement des Mieux doués »	1,350,000
(Par dérogation à l'article 6 de la loi organique du « Fonds des Mieux doués », la subvention normale ne sera liquidée que dans la limite du crédit alloué.)		
<i>Conseil d'appel des Mieux doués :</i>		
17	a) Frais de vacation et frais de séjour des membres du Conseil . . . fr.	2,700
	b) Frais divers	300
		3,000
18	Subsides de l'État à la Ligue des Familles nombreuses pour son « Fonds des Études » (pour mémoire)	
<i>Musée scolaire national :</i>		
19	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires . . . fr.	245,000
	b) Traitements de disponibilité	175
	c) Agents salariés et temporaires	56,660
	d) Secours.	2,000
		303,835
<i>Musée scolaire national :</i>		
20	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes. fr.	88,600
	b) Autres dépenses de matériel; expositions pédagogiques en Belgique et à l'étranger.	86,400
	c) Frais de voyage	1,000
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure	15,000
		191,000
(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)		
21	Subside pour favoriser dans les écoles la propagande en faveur de la Société des Nations (pour mémoire)	»

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
1,850,535 »	TITEL II. Wetenschappen en Onderwijs. EERSTE HOOFDSTUK. ALGEMEENE DIENST. <i>Hooge Raad van het Openbaar onderwijs :</i> a) Afschriften en ander door dien Raad bevolen werk; aankoop van werken, abonnementen en allerlei uitgaven voor den dienst van het algemeen bestuur van het onderwijs en van de wetenschappen. b) Zitpenningen; reis- en verblijfkosten voor de leden van den Raad. Staatstoelagen ten bate van de « Gemeentelijke Fondsen en van de Arrondissementsfondsen der Meerbegaafden ». (Bij afwijking van artikel 6 van de organieke wet van het « Fonds der Meerbegaafden », zal de normale toelage slechts binnen de grenzen van het toegekend krediet vereffend worden.) <i>Raad van beroep der Meerbegaafden :</i> a) Vacatie- en verblijfkosten van de leden van den Raad. b) Verschillende kosten. Staatstoelagen ten bate van den Bond der Groote Gezinnen voor zijn « Studiefonds » (<i>pro memorie</i>). <i>Nationaal Schoolmuseum :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. d) Hulpelden. <i>Nationaal Schoolmuseum :</i> a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; onderwijskundige tentoonstellingen in België en elders. c) Reiskosten. d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) Toelage tot begunstiging van de propaganda voor den Volkenbond in de scholen (<i>pro memorie</i>)	15 16 17 18 19 20 21

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE II.		
SCIENCES.		
22	a) Subsidés; encouragements; souscriptions; voyages, publications et missions scientifiques; fouilles et travaux dans l'intérêt de la science, fr.	399,870
	b) Secours à des savants qui sont dans le besoin ou aux familles de savants décédés. Commission de Toponymie et de Dialectologie. Location de tables d'études aux stations zoologiques, physiologiques et biologiques à l'étranger. Acquisitions d'ouvrages scientifiques et dépenses diverses pour le service spécial de l'Administration des sciences. Concours décennal des mathématiques appliquées (4 ^e période) : prix (<i>y compris une somme de 30,000 francs en charge temporaire</i>)	97,050
	c) Frais du jury du concours décennal des mathématiques appliquées (4 ^e période) et du concours quinquennal des sciences sociales (10 ^e période) (<i>charge temporaire</i>)	10,000
		506,920
<i>Observatoire royal :</i>		
23	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	1,125,910
	b) Traitements de disponibilité	36,750
	c) Indemnités et secours	16,300
	d) Agents salariés et temporaires	153,000
		1,331,960
<i>Observatoire royal :</i>		
24	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	130,000
	b) Autres dépenses de matériel; fournitures de bureau, impressions, reliures; frais de l'examen de calculateur; frais de l'examen médical des candidats à un emploi	166,500
	c) Frais de voyage; jetons de présence des membres du Comité de surveillance	5,500
		302,000
(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)		
<i>Institut royal météorologique :</i>		
25	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	839,083
	b) Traitements de disponibilité	»
	c) Indemnités et secours	16,000
	d) Agents temporaires et salariés	8,000
		863,083

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	HOOFDSTUK II. WETENSCHAPPEN. a) Toelagen; aanmoedigingen; inschrijvingen; wetenschappelijke reizen, uitgaven en zendingen; opdelvingen en werken in het belang van de wetenschap. b) Hulpelden aan in nood zijnde geleerden of aan families van overledene geleerden. Commissie van Toponymie en Dialectologie. Huurkosten van studietafels in de zoologische, physiologische en biologische stations in het buitenland. Aankoop van wetenschappelijke werken en allerlei uitgaven voor den bijzonderen dienst van het Beheer van wetenschappen. Tienjaarlijksche wedstrijd in de toegepaste wiskunde (4^e tijdperk) : prijs (<i>met inbegrip van eene som van 30,000 frank als tijdelijke last</i>). c) Onkosten van de jury van den tienjaarlijkschen wedstrijd voor toegepaste wiskunde (4^e tijdperk) en van den vijfjaarlijkschen wedstrijd in de maatschappelijke wetenschappen (10^e tijdperk) (<i>tijdelijke last</i>). <i>Koninklijke Sterrenwacht :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoedingen, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Vergoedingen en hulpelden. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. <i>Koninklijke Sterrenwacht :</i> a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; bureelbenoodigdheden, drukwerken, inbindingen; kosten van het examen van berekenaar; kosten van het geneeskundig onderzoek der kandidaten voor een ambt. c) Reiskosten; zitpenningen van de leden van het Toezichtscomiteit. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst. <i>Koninklijk Weerkundig Instituut :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Vergoedingen en hulpelden. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	22 23 24 25

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Institut royal météorologique :</i>	
26	a) Eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 8,800	
	b) Autres dépenses de matériel; frais de l'examen de calculateur, frais de l'examen médical des candidats à un emploi. 61,700	
	c) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure 59,670	
	d) Frais de voyage 6,000	
	(Les crédits portés aux litteras b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service).	136,170
	<i>Bibliothèque royale :</i>	
27	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 2,282,000	
	b) Traitements de disponibilité. 75,600	
	c) Indemnités — secours — séances du soir. 90,000	
	d) Agents temporaires et salariés. 354,000	
		2,801,600
	<i>Bibliothèque royale :</i>	
28	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes 150,000	
	b) Autres dépenses de matériel; acquisitions. Frais des examens de candidat-bibliothécaire; frais de l'examen médical des candidats à un emploi (y compris une somme de 130,000 francs en charge temporaire) . . . 2,638,800	
	c) Frais de voyage; missions scientifiques. 16,200	
	(Les crédits portés aux litteras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	2,805,000
	<i>Musée royal d'histoire naturelle :</i>	
29	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1,454,912	
	b) Traitements de disponibilité. 24,240	
	c) Indemnités diverses allouées notamment aux collaborateurs belges; secours 125,000	
	d) Agents temporaires et salariés. 258,942	
	e) Indemnités pour frais de voyage et rémunérations aux savants étrangers chargés de l'étude des collections 100,000	
		1,963,094

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
15,019,577 »	<i>Koninklijk Weerkundig Instituut :</i> a) Water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; kosten van het examen van berekenaar; kosten van het geneeskundig onderzoek der candidaten voor een ambt. c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen. d) Reiskosten. (De kredieten gebracht onder littera's <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	26
	<i>Koninklijke Bibliotheek :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Vergoedingen — hulpgelden — avondzittingen. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	27
	<i>Koninklijke Bibliotheek :</i> a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; aankopen. Kosten van het examen van candidaat-bibliotheecaris; kosten van het geneeskundig onderzoek der candidaten voor een ambt (met inbegrip van eene som van 130,000 frank als tijdelijke last). c) Reiskosten, wetenschappelijke zendingen. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	28
	<i>Koninklijk Museum van Natuurlijke Historie :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Allerlei vergoedingen verleend onder meer aan de Belgische medewerkers; hulpgelden. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. e) Vergoedingen voor reiskosten en schadeloosstellingen aan de vreemde geleerden belast met de studie der verzamelingen.	29

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
30	<i>Musée royal d'Histoire naturelle :</i> a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes . fr. 225,000 b) Autres dépenses de matériel; acquisitions; publication des « Annales du Musée ». Frais de l'examen médical des candidats à un emploi (y compris une somme de 350,000 francs en charge temporaire) 1,320,000 c) Frais de voyage du personnel administratif, du personnel scientifique et des collaborateurs belges pour l'exploration scientifique du pays et de la mer du Nord. Missions scientifiques à l'étranger. Jetons de présence des membres de la Commission de surveillance. 80,000 (Les crédits portés aux litteras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	1,625,000 »
31	<i>Archives du Royaume :</i> a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 2,045,219 b) Traitements de disponibilité 71,392 c) Indemnités et secours 20,379 d) Agents temporaires et salariés 27,760	2,164,750 »
32	<i>Archives du Royaume :</i> a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service de vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes . . . 165,000 b) Autres dépenses de matériel; atelier de reliure pour la restauration des documents; collection sigillographique; frais des examens de candidat-archiviste; frais de l'examen médical des candidats à un emploi. Publications. Cours d'archivéconomie (y compris une somme de 35,000 francs en charge temporaire) 265,940 c) Frais de voyage; inspection des archives de l'Etat dans les provinces. 3,060 (Les crédits portés aux litteras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	434,000 »
33	<i>Archives de la Guerre :</i> a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 51,250 b) Indemnités et secours. Frais de voyage 1,386 c) Agents temporaires et salariés 5,364	58,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Koninklijk Museum van Natuurlijke Historie :</i> a) Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; aankopen; uitgave der <i>Annales du Musée</i>. Kosten van het geneeskundig onderzoek der candidaten voor een ambt (<i>met inbegrip van eene som van 350,000 frank als tijdelijke last</i>). c) Reiskosten van het bestuurlijk personeel, van het wetenschappelijk personeel en van de Belgische medewerkers voor het wetenschappelijk onderzoek van het land en van de Noordzee. Wetenschappelijke zendingen in het buitenland. Zitpenningen aan de leden van de Toezichtscommissie. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) <i>Rijksarchief :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Vergoedingen en hulpelden. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. <i>Rijksarchief :</i> a) Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; boekbinderswerkhuis voor het herstellen van oorkonden; zegelverzameling; kosten van de examens van candidaat-archivaris; kosten van het geneeskundig onderzoek der candidaten voor een ambt. Uitgaven. Cursussen in de bibliotheekwetenschap (<i>met inbegrip van eene som van 35,000 frank als tijdelijke last</i>). c) Reiskosten; toezicht over het Staatsarchief in de provinciën. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst). <i>Oorlogsarchief :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Vergoedingen en hulpelden. Reiskosten. c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	30 31 32 33

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article
		Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Archives de la Guerre :</i>	
34	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, gardiennat fr. 9,000 b) Autres dépenses de matériel; achat et transport de documents (y compris une somme de 7,500 francs en charge temporaire) 19,000 (Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	28,000
	CHAPITRE III. ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.	
	<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement supérieur :</i>	
35	a) Acquisition d'ouvrages et de matériel fr. 1,000 b) Frais de voyage et jetons de présence 1,000 c) Articles de bureau, copies, imprimés, reliures 1,000	3,000 »
	<i>Universités de l'Etat :</i>	
36	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 26,513,910 b) Traitements de disponibilité 60,000 c) Secours; indemnités diverses; répétitions; heures au delà de 90 ; rémunération de personnes étrangères à l'Université 2,410,000 d) Agents temporaires et salariés 1,356,140 (Les fonctions de chargé de cours dans les Universités de l'Etat ne sont pas incompatibles avec les fonctions de l'ordre judiciaire; l'indemnité due aux intéressés du chef de leurs fonctions universitaires est cumulée, le cas échéant, avec le traitement afférent aux fonctions judiciaires.) (Les crédits portés aux littéras a, b, c et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	30,340,050 »
	<i>Université de Gand :</i>	
37	a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes 1,050,000 b) Autres dépenses de matériel. Travaux d'écritures. Subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la caisse de l'Université 2,232,550 c) Frais de voyage 15,000 (Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	3,297,550 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Oorlogsarchief :</i> a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, bewaking. b) Andere uitgaven van materieel; aankoop en vervoer van stukken (<i>met inbegrip van eene som van 7,500 frank als tijdelijke last</i>). (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst).	34
	HOOFDSTUK III. HOOGER ONDERWIJS. <i>Verbeteringsraad voor het hooger onderwijs :</i> a) Aankoop van werken en materieel. b) Reiskosten en zitpenningen. c) Bureelbenodigdheden, afschriften, drukwerken, inbindingen.	35
	<i>Rijksuniversiteiten :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Hulp gelden; allerlei vergoedingen; herhalingen; lessen boven de 90; vergelding der personen die niet tot het personeel der Universiteit behooren. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. (Het ambt van docent aan de Staatsuniversiteiten is niet overeenigbaar met de functiën der rechterlijke orde; de vergoeding die aan betrokkenen toekomt uit hoofde van hun ambt aan de universiteit wordt, in voorkomend geval, gecumuleerd met de wedde die zij genieten voor hun rechterlijke functiën.) (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i>, <i>c</i> en <i>d</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	36
	<i>Universiteit te Gent :</i> a) Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel. Schrijfwerk. Bijdrage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet, te storten in de kas van de Universiteit. c) Reiskosten. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	37

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Université de Liège :</i>	
	a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes	925,000
	b) Autres dépenses de matériel. Travaux d'écritures. Subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la caisse de l'Université	2,697,450
38	c) Frais de voyage	15,000
	(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	3,637,450 »
	(Provisoirement et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 1,000,000 de francs peuvent être consenties aux comptables des universités chargés du paiement des dépenses prévues aux articles 37 et 38 ci-dessus. Ces avances de fonds supporteront toutes les dépenses quel qu'en soit le montant.)	
39	Subsides pour encourager dans les universités, le mouvement en faveur de l'éducation physique des étudiants	10,000 »
	a) Subside à l'Université libre de Bruxelles. (Application de la loi du 23 juin 1930)	10,165,922 »
40	b) Subside à l'Université catholique de Louvain. (Application de la loi du 23 juin 1930) . .	10,165,922 »
	c) Subside à l'École des Mines et de Métallurgie du Hainaut à Mons. (Application de la loi du 23 juin 1930,)	2,033,184 »
	<i>Bourses :</i>	
41	a) Bourses universitaires; bourses de voyage ou subsides éventuels en faveur des lauréats qui n'ont pu obtenir une de ces bourses (grades légaux). Bourses de voyage destinées aux porteurs de diplômes scientifiques universitaires fr.	697,000
	b) Frais de voyage et de vacation des membres des jurys	53,000
	c) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	1,700
	(Par modification à la loi du 30 avril 1921, le montant des bourses d'études est fixé à 2,125 francs (2,500 — 15 p. c.), celui des bourses de voyage pour les porteurs de diplômes légaux à 23,800 francs (28,000 — 15 p. c.) (deux années.)	751,700 »
	<i>Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques :</i>	
42	Frais de voyage et indemnités de vacation aux membres des jurys	280,500 »
	<i>Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques :</i>	
43	a) Matériel	650
	b) Salaire des huissiers	7,000
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc.	12,750
	<i>Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires :</i>	20,400 »
44	Frais de voyage et indemnités de vacation aux membres du jury	63,750 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
61,013,078 »	<i>Universiteit te Luik :</i>	
	a) Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel, Schrijfwerk. Bijdrage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet, te storten in de kas van de Universiteit. c) Reiskosten.	38
	De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) (Voorloopig, en bij afwijking van artikel 15 der wet tot inrichting van het Rekenhof van 29 October 1846, mogen opvolgende geldvoorschotten van 1,000,000 frank verstrekt worden aan de rekenplichtigen belast met het uitbetalen der onder de artikelen 37 en 38 hierboven voorziene uitgaven. Die geldvoorschotten zullen alle uitgaven dekken welk ook het bedrag weze.)	
	Toelagen om in de universiteiten de beweging ten bate van de lichamelijke opvoeding der studenten aan te moedigen :	39
	a) Toelage aan de Vrije Universiteit, te Brussel. (Toepassing van de wet van 23 Juni 1930).	
	b) Toelage aan de Katholieke Universiteit, te Leuven. (Toepassing van de wet van 23 Juni 1930).	40
	c) Toelage aan de School voor Mijnbouw en Metaalbewerking van Henegouw, te Bergen. (Toepassing van de wet van 23 Juni 1930).	
	<i>Beurzen :</i>	
	a) Universitaire beurzen; reisbeurzen of gebeurlijke toelagen ten voordeele van de bekroonden die geen dier beurzen konden krijgen (wettelijke graden). Reisbeurzen voor houders van wetenschappelijke universitaire diploma's. b) Reis- en vacatiekosten aan de leden der Commissies. c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	41
	(Bij wijziging van de wet van 30 April 1921, wordt het bedrag van de studiebeurzen bepaald op 2,125 frank (2,500 — 15 t. h.), dit van de reisbeurzen, voor de dragers van wettelijke diploma's op 23,800 frank (28,000 — 15 t. h.) (twee jaar).	
	<i>Examencommissies door de Regeering aangesteld voor het toekennen der academische graden :</i>	
	Reiskosten en vacatievergoedingen aan de leden der Commissies.	42
	<i>Examencommissies door de Regeering aangesteld voor het toekennen der academische graden :</i>	
	a) Materieel. b) Loon der deurwachters. c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	43
	<i>Homologatie- en Examencommissie ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire-examens :</i>	
	Reiskosten en vacatievergoedingen van de leden der Commissie.	44

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der kredieten per artikel
	<i>Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 :</i>	
45	a) Matériel fr. 250	
	b) Salaire de l'huissier 4,000	
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 3,400	
	<i>Commission d'entérinement des diplômes académiques :</i>	7,650 »
46	a) Matériel fr. 200	
	b) Frais de voyage et indemnités de séance 12,000	
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 3,950	
	<i>Commission instituée en vertu de l'article 5 de la loi du 11 septembre 1933 pour l'examen des demandes en vue du port du titre d'ingénieur (Moniteur du 27 septembre 1933) :</i>	16,150 »
47	a) Dépenses de matériel, y compris articles de bureau, imprimés, reliures fr. 500	
	b) Frais de voyage et de vacation 5,000	
	<i>Concours universitaire :</i>	5,500 »
48	a) Médailles et prix; matériel fr. 56,250	
	b) Frais de voyage et indemnités de vacation 37,250	
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 850	
	(Par modification à la loi du 30 avril 1921, pour le concours universitaire, la valeur de la médaille en or est portée à 500 francs et le prix en espèces ou en livres à 2,125 francs (2,500 — 15 p. c.). (Les crédits portés aux litteras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	94,350 »
	<i>Accords intellectuels avec des pays étrangers :</i>	
49	a) Frais de voyage et indemnités de vacation des membres belges des Commissions prévues par ces accords. Indemnités de déplacement des savants, des professeurs et des étudiants étrangers d'échange . . fr. 90,000	
	b) Bourses d'échange 30,000	
		120,000 »
	CHAPITRE IV.	
	ENSEIGNEMENT MOYEN.	
	<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen :</i>	
50	a) Acquisition d'ouvrages et de matériel pour la bibliothèque du Conseil. 10,300	
	b) Frais de voyage et de vacation des membres du Conseil 4,250	
	c) Indemnités aux personnes appelées à prendre part à ses travaux 850	
	d) Articles de bureau, impressions, copies, reliures et autres travaux intéressant le Conseil. 2,550	
		17,950 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Homologatie- en Examencommissie ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890 :</i>	
	a) Materieel. b) Loon van den deurwachter. c) Bureelbenoodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	45
	<i>Commissie tot bekrachtiging der academische diploma's :</i>	
	a) Materieel. b) Reiskosten en vergaderingsvergoedingen. c) Bureelbenoodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	46
	<i>Commissie ingericht krachtens artikel 5 van de wet van 11 September 1933 voor het onderzoek der aanvragen strekkende tot het voeren van den titel van ingénieur (Moniteur van 27 September 1933) :</i>	
	a) Uitgaven voor materieel, met inbegrip van kantoorbehoeften, drukwerken, inbindingen fr. 500	47
	b) Reis- en vacatiekosten 5,000	
	<i>Universiteitswedstrijd :</i>	
	a) Medaliën en prijs; materieel. b) Reiskosten en vacatievergoedingen. c) Bureelbenoodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	48
	(Bij wijziging van de wet van 30 April 1921, wordt voor den universiteitswedstrijd, de waarde der gouden medaille gebracht op 500 frank en de prijs in speciën of boeken op 2,125 frank (2,500—15%).)	
	(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	
	<i>Intellectuele overeenkomsten met vreemde landen :</i>	
	a) Reiskosten en vacatievergoedingen van de Belgische leden der Commissies voorzien door die overeenkomsten. Verplaatsingsvergoedingen van de geleerden, professoren en vreemde uitwisselingstudenten.	49
	b) Uitwisselingsbeurzen.	
	HOOFDSTUK IV.	
	MIDDELBAAR ONDERWIJS.	
	<i>Verbeteringsraad voor het middelbaar onderwijs :</i>	
	a) Aankoop van werken en materieel voor de bibliotheek van den Raad. b) Reis- en vacatiekosten der leden van den Rd. c) Vergoedingen aan de personen die deelnemen aan de werkzaamheden van den Raad. d) Bureelbenoodigdheden, drukwerken, afschriften, inbindingen en ander werk dat dien Raad betreft.	50

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
51	<i>Inspection :</i> Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique et de la musique; inspection du matériel des établissements d'enseignement moyen de l'Etat : a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1,002,000 b) Traitements de disponibilité 35,000	1,037,000 »
52	<i>Inspection :</i> Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique et de la musique (service mixte avec l'administration de l'enseignement normal); inspection du matériel des établissements d'enseignement moyen de l'Etat : a) Frais de séjour fr. 104,040 b) Missions 11,050 c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 4,250	119,340 »
53	<i>Jury de l'épreuve sur les langues modernes :</i> a) Matériel; frais d'organisation, indemnités aux huissiers et gens de service fr. 2,550 b) Frais de voyage et de vacation des membres 12,750	15,300 »
54	<i>Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat :</i> a) Traitements et indemnités familiales, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 98,000,000 b) Traitements de disponibilité. 1,000,000 c) Indemnités des intérimaires; indemnités pour surcroît de travail. 7,800,000 d) Secours. 70,000 e) Agents salariés. 1,510,000 f) Frais de distribution des prix 600,000 g) Frais de voyage et indemnités de déménagement 20,000	109,000,000 »
(Par dérogation aux lois du 1^{er} juin 1850 et du 15 juin 1881, les lois et règlements relatifs à la comptabilité publique sont applicables aux établissements de l'enseignement moyen.) (Les crédits portés aux lettres a, b, c et e de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
111,037,590 »	<i>Toezicht :</i>	
	Toezicht over de inrichtingen van middelbaar onderwijs, de teekencursussen, de cursussen in den handenarbeid, het onderricht der gymnastiek en der muziek; toezicht op het materieel der Staatsinrichtingen van middelbaar onderwijs :	51
	a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoedingen, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.	
	b) Jaarwedden van beschikbaarheid.	
	<i>Toezicht :</i>	
	Toezicht over de inrichtingen van middelbaar onderwijs, de teekencursussen, de cursussen in den handenarbeid, het onderricht der gymnastiek en der muziek (gemengde dienst met het beheer van normaal onderwijs); toezicht op het materieel der Staatsinrichtingen van middelbaar onderwijs.	52
	a) Verblijfkosten.	
	b) Zendingen.	
	c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	
	<i>Commissie der proef over de moderne talen :</i>	
	a) Materieel; inrichtingskosten; vergoedingen aan deurwachters en werklieden.	53
	b) Reis- en vacatiekosten der leden.	
	<i>Koninklijke Athenea en Rijksmiddelbare scholen :</i>	
	a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.	
	b) Jaarwedden van beschikbaarheid.	
	c) Vergoedingen voor interims; vergoedingen wegens overwerk.	54
	d) Hulpelden.	
	e) Loontrekkende bedienden.	
	f) Kosten voor de prijsuitdeeling.	
	g) Reiskosten en verhuisvergoeding.	
	(Bij afwijking van de wetten van 1 Juni 1850 en van 15 Juni 1881, zijn de wetten en reglementen op de Staatsrekenplichtigheid toepasselijk op de inrichtingen van het middelbaar onderwijs.)	
	(De kredieten gebracht onder littera's a, b, c en e van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article Bedrag der kredieten per artikel
55	Etablissements communaux ou provinciaux d'instruction moyenne du premier et du second degrés pour garçons et pour filles; subsides aux provinces et aux communes. Part d'intervention de l'État dans le paiement du traitement de disponibilité du secrétaire-trésorier de l'ancien collège communal de Dinant, supprimé	650,000 »
56	Acquisition de revues et d'ouvrages en faveur des bibliothèques des établissements d'enseignement moyen. Prix spécial du Gouvernement. Missions dans l'intérêt de l'enseignement moyen (<i>y compris une somme de 46,750 francs en charge temporaire</i>).	133,000 »
57	Bourses de voyage et cours de perfectionnement pour les membres du personnel des établissements d'enseignement moyen de l'État. Radiophonie scolaire	60,000 »
58	Organisation de manifestations éducatives	5,000 »
CHAPITRE V. ENSEIGNEMENT NORMAL.		
<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement normal primaire :</i>		
59	a) Acquisition d'ouvrages et de matériel fr. 1,000 b) Frais de voyage et jetons de présence 3,000 c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc 3,300 -----	7,300 »
<i>Inspection des écoles normales :</i>		
60	a) Traitements des inspecteurs et des inspectrices. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires. 555,700 b) Traitements de disponibilité 52,500 c) Indemnités et secours. Vacations 29,000 -----	637,200 »
<i>Inspection des écoles normales :</i>		
61	a) Indemnités de séjour des inspecteurs et des inspectrices. (Service mixte avec l'administration de l'enseignement moyen.). fr. 68,850 b) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc. 6,375 -----	75,225 »
<i>Inspection diocésaine :</i>		
62	Traitements des inspecteurs diocésains principaux et des inspecteurs diocésains des écoles primaires	1,082,000 »
<i>Inspection diocésaine :</i>		
63	Frais de voyage des inspecteurs diocésains principaux et des inspecteurs diocésains des écoles primaires	104,550 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Gemeentelijke of provinciale inrichtingen van middelbaar onderwijs van den eersten en van den tweeden graad voor jongens en voor meisjes : toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten. Aandeel van den Staat in de betaling der jaarwedde van beschikbaarheid van den secretaris-penningmeester van het voormalig gemeentecollege van Dinant, dat afgeschaft is.	55
	Aankopen van tijdschriften en werken ter aanmoediging der bibliotheken der inrichtingen van middelbaar onderwijs. Bijzondere prijs der Regeering. Zendingen in het belang van het middelbaar onderwijs. (<i>met inbegrip van eene som van 46,750 frank als tijdelijke last</i>).	56
	Reisbeurzen en verbeteringscursussen voor de leden van het personeel der inrichtingen van het Staatsmiddelbaar onderwijs. Radio-uitzendingen voor de scholen.	57
	Inrichting van opvoedende manifestaties	58
	HOOFDSTUK V.	
	NORMAAL ONDERWIJS.	
	<i>Verbeteringsraad voor het lager normaalonderwijs :</i>	
	a) Aankoop van boekwerken en materieel.	59
	b) Reiskosten en zitpenningen.	
	c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	
	<i>Toezicht over de normaalscholen :</i>	
	a) Jaarwedden der opzieners en opziensters. Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.	60
	b) Jaarwedden van beschikbaarheid.	
	c) Vergoedingen en hulpgelden. Vacatiekosten.	
	<i>Toezicht over de normaalscholen :</i>	
	a) Verblijfsvergoedingen der opzieners en opziensters. (Gemengde dienst met het beheer van het middelbaar onderwijs.)	61
	b) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	
	<i>Diocesaan toezicht :</i>	
	Jaarwedden der diocesane hoofdopzieners en der diocesane opzieners der lagere scholen.	62
	<i>Diocesaan toezicht :</i>	
	Reiskosten van de diocesane hoofdopzieners en van de diocesane opzieners der lagere scholen.	63

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
64	<i>Ecoles normales de l'Etat, sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, sections normales gardiennes, écoles d'application :</i> a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires fr. 15,522,500 b) Traitements de disponibilité 575,000 c) Secours. 5,000 d) Indemnités des intérimaires 1,000,000 e) Salariés (gens de service). 598,000 (Les crédits portés aux littéras a, b et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un à l'autre de ces littéras suivant les besoins du service.)	17,700,500
65	Subsides alloués à des administrations communales et destinés à être répartis entre les membres du personnel des écoles communales servant d'écoles d'application . . .	11,305
66	<i>Jurys. Cours normaux temporaires pour le perfectionnement des professeurs des écoles normales. Cours normaux temporaires et conférences d'initiation :</i> 1^o Pour le personnel de l'inspection et des écoles normales primaires et gardiennes . . 2^o Pour les instituteurs et institutrices des écoles communales, des écoles adoptées et des écoles privées subsidiées 3^o Pour le personnel des sections normales moyennes et des écoles normales moyennes libres Inspection de ces cours et conférences. Jurys des examens de capacité pour l'enseignement de diverses branches ayant fait l'objet de cours normaux temporaires Jurys d'examen dans les écoles normales primaires, dans les sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, dans les sections normales gardiennes et dans les écoles normales agrées Jurys d'examen d'instituteur établis en vertu de l'article 24 de la loi organique de l'enseignement primaire Jurys chargés de délivrer les diplômes de professeur d'école normale Commissions d'entérinement des certificats spéciaux et des certificats d'institutrice gardienne a) Matériel, publicité dans la presse fr. 45,000 b) Frais de voyage; vacations; indemnités 396,500 c) Articles de bureau, affiches, imprimés, reliures, etc. 8,500	450,000

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
33,620,385 »	<i>Rijksnormaalscholen, normaalafdeelingen voor middelbaar onderwijs van den lagere graad, normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs, oefenscholen :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Hulpelden. d) Vergoeding voor interims. e) Loontrekkenden (werklieden). (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>d</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	64
	Toelagen verleend aan gemeentebesturen en bestemd om verdeeld te worden tusschen de leden van het personeel der gemeentescholen welke dienen tot oefenscholen. <i>Commissies. Tijdelijke normaalleergangen om de leeraars aan de normaalscholen heelemaal op de hoogte te brengen. Tijdelijke normaalleergangen in inleidingsvoordrachten :</i> 1º Voor het personeel van het schooltoezicht en voor dat der lagere normaalscholen en normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs; 2º Voor de onderwijzers en de onderwijzeressen der gemeentescholen, der aangenomen scholen en der private ondersteunde scholen; 3º Voor het personeel der middelbare normaalafdeelingen en der vrije middelbare normaalscholen. Toezicht over deze cursussen en voordrachten. Commissies belast met de examens van bekwaamheid tot het geven van onderwijs in de verschillende vakken, welke in de tijdelijke normaalcursussen onderwezen worden.	65
	Examencommissies in de Rijkslagere normaalscholen, in de normaalafdeelingen voor middelbaar onderwijs van den lagere graad, in de normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs en in de aangenomen normaalscholen. Commissies voor het onderwijzersexamen ingesteld krachtens artikel 24 der wet tot regeling van het lager onderwijs. Commissies belast met het uitreiken der akten van normaalschoolleeraar. Commissies belast met het bekrachtigen van de bijzondere getuigschriften en van de getuigschriften van bewaarschoolonderwijzers. a) Materieel; publiciteit door de pers. b) Reiskosten; vacatiekosten; vergoedingen. c) Bureelbenodigdheden, plakbrieven, drukwerken, inbindingen, enz.	66

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Ecoles normales de l'État :</i>	
67	a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes . . fr. 1,510,000	» 2,540,000
	b) Autres dépenses de matériel 930,000	
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures 100,000	
	(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	
68	Bourses aux élèves des Écoles normales de l'État, des écoles normales agrées, ainsi qu'aux enfants d'instituteurs qui se disposent à fréquenter ces écoles (<i>pour mémoire</i>)	
	<i>Bourse pédagogique :</i>	
69	a) Bourse 6,300	8,500
	b) Frais de voyage et indemnités de vacation des membres du jury 2,200	
70	Service annuel ordinaire de l'instruction normale primaire. Traitements, prévus par la loi organique, du personnel enseignant des écoles normales agrées (provinciales, communales ou privées) et des écoles d'application y annexées. Indemnités aux professeurs, aux instituteurs et institutrices porteurs d'un ou de plusieurs certificats de capacité pour l'enseignement de certaines branches conformément aux prescriptions de l'article 34 de la loi organique de l'instruction primaire	9,525,000
71	Traitements de disponibilité du personnel enseignant des écoles normales agrées.	36,000
	<i>Pensionnats pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe :</i>	
72	a) Traitements et indemnités du personnel fr. 165,305	1,292,805
	b) Dépenses généralement quelconques de matériel et entretien des pensionnaires. Location de locaux 450,000	
	c) Part d'intervention de l'État dans les frais de pension des enfants hébergés dans les pensionnats agrées 677,500	
73	a) Publications intéressant l'instruction normale; abonnements; souscriptions; acquisition d'ouvrages pour les bibliothèques des écoles normales et pour les bibliothèques cantonales. Frais des bibliothèques des conférences cantonales et des musées scolaires cantonaux; achat de collections et d'appareils; meubles; indemnités aux instituteurs chargés de la tenue des bibliothèques et de la conservation des collections scientifiques fr. 130,000	145,000
	b) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliures, etc 15,000	
74	Missions et frais de voyage dans l'intérêt du service de l'enseignement normal	5,000

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Rijksnormaalscholen :</i> a) Huur, belastingen, water, gas, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel. c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) Beurzen voor de leerlingen van de Rijksnormaalscholen, van de aangenomen normaalscholen en voor kinderen van onderwijzers die voornemens zijn deze scholen te bezoeken (<i>pro memorie</i>). <i>Pedagogische beurs :</i> a) Beurs. b) Reiskosten en vacatievergoedingen van de leden der Commissie. Gewone jaarlijksche dienst van het lager normaal onderwijs. Jaarwedden voorzien bij de organieke wet van het onderwijzend personeel van de aangenomen normaalscholen (provinciale, gemeentelijke of private) en de daaraan verbonden oefenscholen. Vergoedingen aan leeraars, onderwijzers en onderwijzeressen houders van één of meer bekwaamheidsgetuigschriften voor het onderwijs in zekere vakken overeenkomstig de bepalingen van artikel 34 der wet tot regeling van het lager onderwijs. Wedden van beschikbaarheid van het onderwijzend personeel der aangenomen normaalscholen. <i>Kostscholen voor kinderen waarvan de ouders geen vaste verblijfplaats hebben :</i> a) Wedden en vergoedingen van het personeel. b) Allerlei materieeluitgaven en onderhoud der kostleerlingen. Huren van lokalen. c) Aandeel van den Staat in het kostgeld der in de aangenomen kosthuizen onderbrachte kinderen. a) Uitgaven het normaalonderwijs aanbelangende; abonnementen; inschrijvingen; aankoop van werken voor bibliotheken der normaalscholen en voor de kantonale bibliotheken. Kosten van de bibliotheken der kantonale vergaderingen en der kantonale schoolmuseums; aankoop van verzamelingen en toestellen; meubelen; vergoedingen aan de onderwijzers, belast met het houden van bibliotheken en met het bewaren der wetenschappelijke verzamelingen. b) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen. Opdrachten en reiskosten in het belang van den dienst van het normaalonderwijs	67 68 69 70 71 72 73 74

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article Bedrag der krediet per artikel
CHAPITRE VI.		
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.		
	<i>Inspection :</i>	
75	Traitements de l'inspecteur général et de l'inspecteur des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen; traitements des inspecteurs principaux, des inspecteurs cantonaux et de trois inspecteurs cantonaux à titre intérimaire; traitements et indemnités des inspectrices des travaux féminins. Traitements de disponibilité. Indemnités familiale et de naissance. Frais d'intérim pour le remplacement des inspecteurs en congé de maladie. Indemnité de dernière maladie et de funérailles.	9,510,950
	<i>Inspection :</i>	
76	a) Indemnités casuelles pour la visite des écoles et autres services : 1 ^o aux inspecteurs généraux; 2 ^o aux inspecteurs principaux; 3 ^o aux inspecteurs cantonaux; 4 ^o aux inspectrices des travaux féminins. Indemnités aux inspecteurs déplacés dans l'intérêt du service frs 1,015,750	
	b) Entretien des machines à écrire, articles de bureau, imprimés et reliures pour le service de l'inspection scolaire. 61,000	1,076,750
	<i>Délivrance du certificat d'études primaires :</i>	
77	Frais divers	85,000
	<i>Service annuel ordinaire de l'instruction primaire :</i>	
78	Traitements légaux du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables. Indemnité acquise aux instituteurs et institutrices porteurs d'un ou de plusieurs certificats de capacité pour l'enseignement de certaines branches conformément aux prescriptions de l'ancien article 34 de la loi organique de l'instruction primaire (Les subventions-traitements du chef de classes et emplois créés, dans les écoles primaires et gardiennes, postérieurement à la publication de la présente loi, ne pourront être accordées, en exécution des articles 23 et 33 de la loi organique de l'enseignement primaire, qu'en vertu d'un arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres.)	672,000,000
79	Subside scolaire extraordinaire à la commune de Paliseul (province de Luxembourg) pour couvrir une dépense annuelle dans laquelle l'État s'est engagé à intervenir	1,109
80	Part de l'État dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires remplaçant des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables en congé pour cause de maladie	5,000,000
81	Traitements de disponibilité d'instituteurs primaires communaux et adoptés et d'institutrices gardiennes	4,400,000
82	Part de l'État dans les frais de l'enseignement religieux donné par des délégués des ministres des cultes aux élèves des écoles primaires communales, en cas de refus du personnel enseignant de se charger de ce soin et d'insuffisance du clergé paroissial	210,000
83	Service annuel ordinaire des écoles d'adultes	275,000

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
692,662,809 20	HOOFDSTUK VI. LAGER ONDERWIJS.	
	<i>Toezicht :</i> Jaarwedden van den algemeen opziener en van den opziener der voorbereidende afdeelingen verbonden aan de middelbare onderwijsinstellingen; jaarwedden van de hoofdopzieners, de kantonnale opzieners en de drie kantonnale opzieners <i>ad interim</i>; jaarwedden en vergoedingen van de opziensters over de vrouwelijke handwerken. Wedden van beschikbaarheid. Gezins- en geboortevergoedingen. Interimskosten voor de vervanging der opzieners met ziekteverlof. Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis.	75
	<i>Toezicht :</i> a) Toevallige vergoedingen voor het bezoeken der scholen en andere diensten : 1° aan de algemeene opzieners; 2° aan de hoofdopzieners; 3° aan de kantonnale opzieners; 4° aan de opziensters over de vrouwelijke handwerken. Vergoedingen aan de opzieners die in het belang van den dienst verplaatst zijn. b) Onderhoud van de schrijfmachines; bureelbenodigdheden, drukwerken en inbindingen voor den dienst van het schooltoezicht.	76
	<i>Uitreiken van het bewijs van lagere studiën :</i> Allerhande kosten	77
	<i>Gewone jaarlijksche dienst van het lager onderwijs :</i> Wettelijke jaarwedden van het onderwijzend personeel van de gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen of bewaarscholen. Verworven vergoeding aan onderwijzers en onderwijzeressen houders van een of meer bekwaamheidsgetuigschriften voor het onderwijs in zekere vakken, overeenkomstig de bepalingen van oud artikel 34 der wet tot regeling van het lager onderwijs. (De toelagen-wedden uit hoofde van klassen en ambten ingevoerd, in de lagere en bewaarscholen, na de afkondiging van de huidige wet, zullen slechts mogen verleend worden, in uitvoering van de artikelen 23 en 33 van de organieke wet van het lager onderwijs, krachtens een Koninklijk besluit, beraadslaagd in den Ministerraad.)	78
	Buitengewone schooltoelage aan de gemeente Paliseul (provincie Luxemburg), om een jaarlijksche uitgave te dekken voor dewelke de Staat de verbintenis heeft aangegaan een tegemoetkoming te verleen.	79
	Aandeel van den Staat in de vergoedingen verleend aan de waarnemende onderwijzers die leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen met verlof wegens ziekte, vervangen.	80
	Jaarwedden van beschikbaarheid van gemeentelijke en aangenomen lagere onderwijzers en van bewaarschoolonderwijzeressen.	81
	Aandeel van den Staat in de kosten van het godsdienstonderwijs gegeven door de afgevaardigden van de bedienaars der eerediensten aan de leerlingen der lagere gemeentescholen, ingeval het onderwijzend personeel weigert zich hiermede te belasten en de parochiale geestelijkheid daartoe niet volstaat.	82
	Gewone jaarlijksche dienst der scholen voor volwassenen	83

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
84	Publications intéressant l'instruction primaire; abonnements; souscriptions.	14,000
85	Missions et frais de voyage dans l'intérêt du service de l'enseignement primaire. Menus frais divers (<i>y compris une somme de 54,000 francs en charge temporaire</i>)	80,000
86	Subside aux communes et aux directions des écoles libres, adoptables et adoptées, qui organisent des colonies de vacances pour enfants normaux (<i>pour mémoire</i>)	»
87	Subside aux communes et aux directions des écoles libres adoptables et adoptées qui orga- nisent le transport des enfants anormaux	10,000
 TITRE III. Beaux-Arts, Lettres et Bibliothèques publiques. BEAUX-ARTS.		
	a) Commandes et acquisitions d'œuvres d'artistes belges et étrangers; tra- vaux de peinture murale avec le concours des communes et des établisse- ments intéressés. Fouilles artistiques et archéologiques; souscriptions et acquisitions d'œuvres d'un intérêt artistique ou archéologique; acqui- sition d'ouvrages pour le service spécial de la direction des Beaux-Arts; frais de réception, de déballage et de réemballage, etc., d'œuvres d'art envoyées à l'examen ou à d'autres titres; dépenses diverses	180,000
88	b) Subsidés aux établissements publics, aux communes et aux provinces pour aider à la commande ou à l'acquisition d'œuvres d'art. Encouragements à la gravure en taille-douce, à la gravure en médailles, aux publications relatives aux beaux-arts et à l'archéologie. Subsidés et encouragements à des artistes qui, notamment à l'occasion des expositions, ont donné des preuves de mérite; voyages à l'étranger et dans le pays, dans l'intérêt de leurs études; missions. Subsidés aux musées de province pour l'accroisse- ment et la mise en valeur de leurs collections. Secours en faveur d'artistes (peintres, sculpteurs, musiciens, littérateurs, etc.) et des familles d'artistes décédés. Subsidés à des organismes philanthropiques s'occupant des mêmes artistes	110,000 290,000
89	a) Subsidés aux sociétés instituées pour l'encouragement des beaux-arts et aux expositions locales	100,000
	b) Dépenses de personnel et de matériel afférentes aux expositions orga- nisées dans l'intérêt de l'école belge	175,000 275,000
	Institut supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers :	
90	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations régle- mentaires	1,332,781
	b) Traitements de disponibilité	27,184
	c) Indemnités, secours et heures supplémentaires	19,500
	d) Agents temporaires et salariés	36,902 1,416,367

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Uitgaven betreffende het lager onderwijs; abonnementen; inschrijvingen	84
	Zendingen en kosten van reizen in het belang van den dienst van het lager onderwijs. Allerlei geringe kosten (<i>met inbegrip van eene som van 54,000 frank als tijdelijke last</i>).	85
	Toelage aan de gemeenten en aan de besturen van vrije, aangenomen en aanneembare scholen die vacantie-koloniën inrichten voor normale kinderen (<i>voor memorie</i>).	86
	Toelage aan de gemeenten en aan de besturen van vrije, aangenomen en aanneembare scholen, welke het vervoer der abnormale kinderen inrichten.	87
	 TITEL III. Schoone Kunsten, Letteren en Openbare Bibliotheken. SCHOONE KUNSTEN.	
	a) Bestellingen en aankopen van werken van Belgische en vreemde kunstenaars; muurschilderingen, met medehulp der belanghebbende gemeenten en inrichtingen. Opdelvingen in het belang van kunst en oudheidkunde; inschrijvingen, op- en aankopen van werken, belangrijk voor kunst of oudheidkunde; aankoop van werken voor den bijzonderen dienst van het bestuur van Schoone Kunsten; kosten van ontvangst, uitpakking en herverpakking, enz., van kunstwerken tot onderzoek of anderszins gezonden; verschillende uitgaven.	
	b) Toelagen aan de openbare inrichtingen, aan de gemeenten en aan de provinciën om bij te dragen tot bestelling of aankoop van kunstwerken. Aanmoediging van de koper-snijkunst en van de stempelsnijkunst voor uitgaven betreffende de schoone kunsten en de oudheidkunde. Toelagen en aanmoedigingen aan kunstenaars, die vooral ter gelegenheid van tentoonstellingen, blijken van verdienste gegeven hebben; reizen in den vreemde en in het land, in het belang hunner studiën; zendingen. Toelagen aan de musea in de provinciën voor het vermeerderen en het voordeelig plaatsen van hun verzamelingen. Hulpelden ten bate van kunstenaars (schilders, beeldhouwers, musici, letterkundigen, enz.) en van de familiën van overleden kunstenaars. Toelagen aan menschlievende lichamen die zich met dezelfde kunstenaars bezig houden.	88
	a) Toelagen aan de vereenigingen opgericht tot aanmoediging der schoone kunsten en aan de plaatselijke tentoonstellingen.	89
	b) Uitgaven van personeel en materieel voor de tentoonstellingen ingericht in het belang der Belgische school.	
	Hooger Instituut en Koninklijke Academie voor Schoone Kunsten te Antwerpen :	
	a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.	90
	b) Jaarwedden van beschikbaarheid.	
	c) Vergoedingen, hulpelden en boventallige uren.	
	d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Institut supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers :</i>	
91	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	111,000
	b) Autres dépenses de matériel; modèles et collections. Distribution des prix (y compris une subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à la Caisse du Musée des Académiciens)	185,810
	c) Frais de voyage et de vacation	2,125
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	13,065
		312,000 »
	(Les crédits portés aux litteras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :</i>	
92	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	527,800
	b) Traitements de disponibilité	9,000
	c) Secours; indemnités diverses	5,000
	d) Agents temporaires et salariés	42,000
		583,800 »
	<i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :</i>	
93	a) Redevances à la ville, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	95,000
	b) Autres dépenses de matériel	84,000
	c) Frais de voyage et de vacation	31,000
		210,000 »
	(Les crédits portés aux litteras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :</i>	
94	Acquisitions (y compris une subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers)	150,000 »
	<i>Institut supérieur des Arts décoratifs:</i>	
95	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	417,399
	b) Indemnités et secours	2,373
	c) Agents temporaires et salariés.	49,000
		468,772 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Hooger Instituut en Koninklijke Academie voor Schoone Kunsten te Antwerpen :</i> a) Kolen, water, gas, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; modellen en verzamelingen. Prijsuitdeeling (met inbegrip van een toelage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet aan de Kas van het Museum der Academieleden). c) Reis- en vacatiekosten. d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) <i>Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis, Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Hulpelden; allerlei vergoedingen. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. <i>Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen :</i> a) Bijdragen aan de stad, kolen, water, gas, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel. c) Reis- en vacatiekosten. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) <i>Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen :</i> Aankopen (met inbegrip van een tegemoetkoming bestaande uit het eventueel overschot van het krediet te storten in de kas van het Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen.) <i>Hooger Instituut voor Versieringskunsten :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Vergoedingen en hulpelden. c) Tijdelijke en loontrekkende bediende.	91 92 93 94 95

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Institut supérieur des Arts décoratifs :</i>	
96	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes.	80,000
	b) Autres dépenses de matériel	117,250
	c) Jetons de présence et frais de voyage des membres des jurys.	25,250
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	12,750
		235,250 »
	(Les crédits portés aux litteras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Académies et écoles de dessin :</i>	
97	Part d'intervention de l'État. Acquisition de médailles et de livres. Acquisition et frais d'entretien de modèles destinés à l'enseignement	1,300,000 »
	<i>Inspection des académies et écoles de dessin :</i>	
98	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	48,000
	b) Indemnités pour frais de voyage	6,120
	c) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	5,000
		59,120 »
	<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement des arts du dessin :</i>	
99	Frais de séjour et jetons de présence	2,000 »
100	Subsides à de jeunes artistes pour les aider dans leurs études. Bourses d'études	45,000 »
101	Grands concours de peinture, de gravure, de dessin, de sculpture et d'architecture. Pension des lauréats. Frais d'organisation du concours d'architecture de 1933. Frais de voyage et jetons de présence des membres et du secrétaire; divers	68,000 »
	<i>Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : Musées ancien et moderne et Musée Wiertz :</i>	
102	a) Traitements et indemnité familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	1,187,383
	b) Indemnités et secours	3,600
	c) Agents temporaires et salariés	7,200
	d) Cours d'art et d'archéologie	12,000
		1,210,183 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Hooger Instituut voor Versieringskunsten :</i> a) Kolen, water, gas, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel. c) Zitpenningen en reiskosten van de juryleden. d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) <i>Academiën en teekenscholen :</i> Aandeel van den Staat. Aankoop van eerepenningen en boeken. Aankoop en onderhoud van modellen voor het onderwijs. <i>Toezicht over de academiën en teekenscholen :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Vergoedingen voor reiskosten. c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. <i>Verbeteringsraad voor het onderwijs in de teekenkunst.</i> Verblijfskosten en zitpenningen Toelagen aan jonge kunstenaars om ze te ondersteunen in hunne studiën. Studiebeurzen. Groote wedstrijden in de schilder-, graveer-, teeken-, beeld- en bouwkunst. Jaargelden der bekroonden. Kosten van inrichting van den wedstrijd in de bouwkunst in 1933. Reiskosten en zitpenningen der leden en van den secretaris; allerlei. <i>Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België : Museums van oude en van heden-daagsche kunst en Wiertz-Museum :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Vergoedingen en hulpelden. c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. d) Cursus in de kunst en de oudheidkunde.	96 97 98 99 100 101 102

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : Musées ancien et moderne et Musée Wiertz :</i>	
103	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, rondes des pompiers . . . fr. 148,000	
	b) Autres dépenses de matériel; frais de réception des savants étrangers et frais de représentation. Fournitures de bureaux, publications, dépenses diverses. 177,000	
	c) Frais de voyage du personnel; étude des collections; jetons de présence et frais de voyage des membres de la Commission directrice et des membres des comités de section 15,000	
	(Les crédits portés aux litteras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	340,000
104	<i>Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique :</i> Acquisitions (y compris une subvention, constituée par le reliquat éventuel du crédit, à verser à la Caisse des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique)	200,000
	<i>Musées royaux d'Art et d'Histoire :</i>	
105	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires . . . 2,158,200	
	b) Traitements de disponibilité 91,450	
	c) Indemnités diverses et secours 69,650	
	d) Agents temporaires et salariés 90,000	
	e) Cours d'art et d'histoire 8,000	
		2,417,300
	<i>Musées royaux d'Art et d'Histoire :</i>	
106	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes. fr. 600,000	
	b) Autres dépenses de matériel; frais de réception des savants étrangers; frais de vente du catalogue. Fouilles archéologiques dans l'intérêt des musées; dépenses diverses (y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire) 458,250	
	c) Frais de voyage du personnel; jetons de présence et frais de voyage des membres de la Commission de surveillance et des Comités de section. Frais d'études des collections 20,000	
	d) Subvention au service éducatif 20,000	
	e) Subvention à la Fondation égyptologique « Reine Élisabeth » . . . 22,500	
	(Les crédits portés aux litteras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	1,120,750

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België : Museums van oude en van heden- daagsche kunst en Wiertz-Museum :</i> a) Kolen, water, gas, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, ronde van de brandweer. b) Andere uitgaven van materieel; kosten voor het ontvangen van vreemde geleerden en representatiekosten. Kantoorbehoeften, uitgaven, verschillende uitgaven. c) Reiskosten van het personeel; studie der verzamelingen; zitpenningen en reiskosten aan de leden der Bestuurscommissie en der afdeelingcomiteiten. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	103
	<i>Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België :</i> Aankopen (met inbegrip van eene toelage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet te storten in de Kas van de Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België.)	104
	<i>Koninklijke Museums van Kunst en Geschiedenis :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Allerlei vergoedingen en hulpgelden. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. e) Cursus in de kunst en de geschiedenis.	105
	<i>Koninklijke Museums van Kunst en Geschiedenis :</i> a) Kolen, water, gas, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; kosten van het ontvangen van buitenlandsche geleer- den; kosten van verkoop van den catalogus. Oudheidkundige opdelvingen in het belang der museums; allerlei uitgaven (met inbegrip van eene som van 200,000 frank als tijdelijke last.) c) Reiskosten van het personeel; zitpenningen en reiskosten aan de leden der Commis- sie van toezicht en der Afdeelingcomiteiten. Studiekosten der verzamelingen. d) Toelage aan den opvoedingsdienst. e) Toelage aan de Egyptologische Stichting « Koningin Elisabeth ». (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	106

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel
107	<i>Musées royaux d'Art et d'Histoire :</i> Acquisitions (y compris une subvention, constituée par le reliquat éventuel du crédit, à verser à la Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire)	200,000 »
108	<i>Château de Mariemont :</i> a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires fr. 155,340 b) Traitements de disponibilité 7,420 c) Secours et indemnités diverses 1,000 d) Agents temporaires et salariés 5,500	169,260 »
109	<i>Château de Mariemont :</i> a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, entretien des collections 22,000 b) Autres dépenses de matériel. fr. 8,000 (Les crédits portés aux litteras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	30,000 »
110	<i>Château de Gaesbeek :</i> a) Traitement du conservateur. fr. 60,000 b) Indemnités et secours 1,000 c) Agents temporaires et salariés 85,000	146,000 »
111	<i>Château de Gaesbeek :</i> a) Combustibles, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 20,000 b) Autres dépenses de matériel (y compris une somme de 5,850 francs en charge temporaire) 34,450 c) Frais de voyage 750	55,200 »
112	Subvention au Fonds commun des Musées de l'État constituée par le produit net des droits d'entrée dans les Musées de l'État (arrêté royal du 7 juillet 1924).	300,000 »
113	Subsides pour la restauration des monuments civils et religieux qui présentent un intérêt exclusivement artistique ou historique, des objets d'art et d'archéologie Subsides à des fabriques d'église à titre d'encouragement pour l'exécution d'objets mobiliers religieux offrant un caractère artistique reconnu. Missions et frais d'études relatifs à ces travaux. Subsides pour l'entretien et la restauration des propriétés de l'Etat qui présentent un intérêt exclusivement artistique ou historique. Missions et frais d'études relatifs à ces travaux.	350,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Koninklijke Museums van Kunst en Geschiedenis :</i>	
	Aankopen (met inbegrip van eene toelage, bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet te storten in de Kas van de Koninklijke Museums van Kunst en Geschiedenis).	107
	<i>Kasteel van Mariemont :</i>	
	a) Jaarwedden en gezins-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Hulpelden en allerlei- vergoedingen. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	108
	<i>Kasteel van Mariemont :</i>	
	a) Kolen, water, gas, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, onderhoud der verzamelingen. b) Andere uitgaven van materieel. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	109
	<i>Kasteel van Gaesbeek :</i>	
	a) Wedde van den Conservator. b) Vergoedingen en hulpelden. c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	110
	<i>Kasteel van Gaesbeek :</i>	
	a) Kolen, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel (met inbegrip van eene som van 5,850 frank als tijdelijke last.) c) Reiskosten. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	111
	Toelage aan het Gemeenschappelijk fonds der Staatsmuseums, bestaande uit de netto-opbrengst van het toegangsgeld in de Staatsmuseums (Koninklijk besluit van 7 Juli 1924).	112
	Toelagen voor het herstel der burgerlijke en godsdienstige gebouwen, die een uitsluitend kunst- of historisch belang opleveren, der kunst- en oudheidkundige voorwerpen.	113
	Toelagen aan kerkfabrieken als aanmoediging voor het uitvoeren van godsdienstige meubelvoorwerpen met een erkend kunstkarakter. Zendingen en studiekosten in verband met deze werken.	
	Toelagen voor het onderhoud en het herstel der Staatseigendommen, die een uitsluitend kunst- of historisch belang opleveren. Zendingen en studiekosten in verband met deze werken.	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Commission royale des monuments et des sites :</i>	
114	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 184,218 b) Indemnités et secours 4,500 c) Agents temporaires et salariés 5,615	194,333
	<i>Commission royale des monuments et des sites :</i>	
115	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, assurances, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 10,400 b) Autres dépenses de matériel; compte rendu des séances générales; indemnités des sténographes 17,100 c) Frais de voyage du personnel de la Commission et des membres correspondants. Frais de voyage et jetons de présence des membres de la Commission et des trois commissaires de l'Académie royale de Belgique adjoints à la Commission. 75,000 d) Articles de bureau, imprimés, publications et travaux de reliure 10,000	112,500 .
	(Les crédits portés aux littéras a, b, c, et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Bulletin des Commissions d'art et d'archéologie :</i>	
116	a) Indemnités pour travaux d'écritures et autres fr. 2,500 b) Publications, imprimés, articles de bureau, reliures, etc. 20,000	22,500
	<i>Conservatoire royal de Musique de Bruxelles :</i>	
117	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1,695,235 b) Traitements de disponibilité 14,500 c) Indemnités, secours, heures supplémentaires 54,169 d) Agents temporaires et salariés 84,000	1,847,904
	<i>Conservatoire royal de Musique de Bruxelles :</i>	
118	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 110,000 b) Autres dépenses de matériel, auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception 90,000 c) Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission de surveillance. 30,000 d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure 12,000	242,000
	(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Koninklijke Commissie voor de monumenten en de landschappen :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderigen en verhoogingen. b) Vergoedingen en hulpelden. c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. <i>Koninklijke Commissie voor de monumenten en de landschappen :</i> a) Kolen, water, gas, electriciteit, telefoon, verzekering, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; verslag van de algemeene vergaderingen; vergoedingen aan de snelschrijvers. c) Reiskosten van het personeel der Commissie en der briefwisselende leden. Reiskosten en zitpenningen van de leden der Commissie en van de drie commissarissen der Koninklijke Academie van België toegevoegd aan de Commissie. d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, uitgaven en inbindingen. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i>, <i>c</i> en <i>d</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) <i>Bulletijn der Commissiën voor kunst en oudheidkunde :</i> a) Vergoedingen voor schrijf- en ander werk. b) Uitgaven, drukwerken, bureelbenodigdheden, inbindingen, enz. <i>Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Vergoedingen, hulpelden, boventallige uren. d) Tijdelijke en loontrekkende bediende. <i>Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel :</i> a) Kolen, water, gas, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten. c) Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatiekosten van de leden der Commissiën en van de Bestuurscommissie. d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	114 115 116 117 118

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant de crédits par article — Bedrag der krediet per artikel
	<i>Conservatoire royal de Musique de Liège :</i>	
119	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1,160,069 b) Traitements de disponibilité. » c) Indemnités diverses, heures supplémentaires, secours 7,100 d) Agents temporaires et salariés 44,124	1,211,293
	<i>Conservatoire royal de Musique de Liège :</i>	
120	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 70,000 b) Autres dépenses de matériel; auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception (y compris une somme de 40,000 francs en charge temporaire) 96,500 c) Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission administrative 12,000 d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc. 8,000 e) Frais des concerts, y compris imprimés et frais de voyage y relatifs . . . 100,000	286,500
	(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Conservatoire royal de Musique de Gand :</i>	
121	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1,057,350 b) Traitements de disponibilité. 25,000 c) Indemnités, secours, heures supplémentaires 22,250 d) Agents temporaires et salariés 5,000	1,109,600
	<i>Conservatoire royal de Musique de Gand :</i>	
122	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 75,000 b) Autres dépenses de matériel; auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception 35,000 c) Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission de surveillance. 10,000 d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc. 7,500 e) Frais de concerts, y compris imprimés et frais de voyage y relatifs . . . 100,000	227,500
	(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
25,758,653 »	<i>Koninklijk Muziekconservatorium van Luik :</i>	119
	a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.	
	b) Jaarwedden van beschikbaarheid.	
	c) Allerlei vergoedingen, boventallige uren, hulpelden.	
	d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	120
	<i>Koninklijk Muziekconservatorium van Luik :</i>	
	a) Kolen, water, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.	
	b) Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten (met inbegrip van eene som van 40,000 frank als tijdelijke last).	
	c) Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatievergoedingen van de leden der Commissiën en van de Bestuurscommissie.	121
	d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	
	e) Concertenonkosten, met inbegrip van drukwerk en reisonkosten in verband daarmede.	
	(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	
	<i>Koninklijk Muziekconservatorium van Gent :</i>	122
	a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.	
	b) Jaarwedden van beschikbaarheid.	
	c) Vergoedingen, hulpelden, boventallige uren.	
	d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	122
	<i>Koninklijk Muziekconservatorium van Gent :</i>	
	a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.	
	b) Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten.	
	c) Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatievergoedingen van de leden der Commissie en van de Bestuurscommissie.	122
	d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	
	e) Concertenonkosten, met inbegrip van drukwerk en reisonkosten in verband daarmede.	
	(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers :</i>	
123	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires . fr. 1,482,968	
	b) Traitements de disponibilité 11,000	
	c) Indemnités, secours, heures supplémentaires 10,375	
	d) Agents temporaires et salariés 6,000	
	(Les crédits portés aux litteras a, b, c, et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	1,510,343 »
	<i>Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers :</i>	
124	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, loyer, impôts, assurance . fr. 50,000	
	b) Autres dépenses de matériel; auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception 65,000	
	c) Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission de surveillance 5,000	
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc. 8,000	
	e) Frais de concerts, y compris imprimés et frais de voyage y relatifs . . . 30,000	
	(Les crédits portés aux litteras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	158,000 »
125	a) Écoles de musique autres que les conservatoires royaux. Part d'intervention de l'État. Acquisition de livres et de médailles destinés aux lauréats des concours et aux élèves des conservatoires royaux et d'autres écoles de musique; bourse d'études en faveur des élèves des conservatoires royaux; concerts nationaux; subsides pour l'organisation de concerts gratuits, à prix réduits ou à prix pleins. fr. 1,750,000	
	b) Subsides et encouragements à des artistes musiciens qui ont donné des preuves de mérite; voyages à l'étranger dans l'intérêt de leur talent; missions; subsides et souscriptions en faveur de publications et d'auditions d'œuvres musicales. Encouragement à l'art dramatique musical; publication des œuvres des anciens musiciens belges. Frais relatifs aux grands concours de composition musicale; pensions des lauréats de ces concours; dépenses diverses (y compris une somme de 50,000 francs en charge temporaire). 100,000	
	<i>Encouragements à l'art lyrique national :</i>	1,850,000 »
126	a) Théâtre royal de la Monnaie fr. 500,000	
	b) Opéra flamand d'Anvers 300,000	
	c) Subsides à des représentations et à des scènes d'art lyrique. 60,000	
	d) Subsides à la fondation musicale « Reine Elisabeth » 35,000	
		895,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium van Antwerpen :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Vergoedingen, hulpgelden, boventallige uren. d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i>, <i>c</i> en <i>d</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) <i>Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium van Antwerpen :</i> a) Kolen, water, gas, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, huur, belastingen, verzekering. b) Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten. c) Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatievergoedingen van de leden der Commissiën en van de Bestuurscommissie. d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. e) Concertenonkosten, met inbegrip van drukwerk en reisonkosten in verband daarmede. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) a) Andere muziekscholen dan de Koninklijke conservatoriums. Staatsaandeelen. Aankoop van boeken en van penningen, bestemd voor de bekroonden in de prijskampen en voor de leerlingen der Koninklijke conservatoriums en andere muziekscholen. Studiebeurzen ten voordeele van de leerlingen van Koninklijke conservatoriums; nationale concerten. Toelagen voor de inrichting van kosteloze en van concerten tegen verminderde of volle prijzen. b) Toelagen en aanmoedigen aan toonkunstenaars, die blijken van verdienste gegeven hebben; reizen in den vreemde tot ontwikkeling van hun talent; zendingen; toelagen en inschrijvingen ten voordeele van toonkundige uitgaven en uitvoeringen van muzikale werken. Aanmoediging van de muzikale tooneelkunst; uitgave der werken van oude Belgische toonkunstenaars. Kosten der groote wedstrijden in de toonkunst; jaargelden der bekroonden in deze prijskampen. Verschillende uitgaven (<i>met inbegrip van eene som van 50,000 frank als tijdelijke last.</i>) <i>Aanmoediging van de nationale lyrische kunst :</i> a) Koninklijke Muntshouwborg. b) Vlaamsche Opera te Antwerpen. c) Toelagen aan voorstellingen en tooneelen van lyrische kunst. d) Toelage aan de musicale stichting « Koningin Elisabeth »	123 124 125 126

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article.
		Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Inspection des écoles de musique :</i>	
127	a) Traitements fr. 39,000 b) Traitements de disponibilité. 17,248 c) Indemnités pour frais de voyage 6,120 d) Fournitures de bureau, imprimés, copies, reliures (y compris une somme de 3,500 francs en charge temporaire) 5,000	67,368
128	Conseil de perfectionnement des études musicales	2,400
	LETTRES.	
	<i>Lettres françaises :</i>	
129	a) Subsidés et encouragements littéraires; souscriptions; voyages, mis- sions et conférences littéraires; encouragements à l'art et à la littéra- ture dramatiques. Encouragements à l'art et à la littérature drama- tiques wallons. Sociétés littéraires. Subside à l'Association des Écrivains belges fr. 225,000 b) Prix de littérature; frais des jurys; frais du bureau de l'Union inter- nationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques; frais occasionnés par la préparation de la prochaine conférence diplomatique du droit d'auteur; frais d'impressions et autres dépenses relatives à l'exécution de la loi du 30 septembre 1887; acquisition d'ouvrages de référence et dépenses diverses pour la direction des Lettres. Part con- tributive de la Belgique dans les frais de l'Union académique inter- nationale, du Conseil international de Recherches, de l'Union astro- nomique internationale, de l'Union géodésique et géophysique inter- nationale, de l'Union internationale de la Chimie pure et appliquée, de l'Union internationale des Mathématiciens, de l'Union interna- tionale de T. S. F. scientifique, de l'Union internationale des Sciences biologiques, de l'Union internationale des Sciences médicales et de l'Union géographique internationale. 75,000	300,000 »
	<i>Lettres flamandes :</i>	
130	a) Subsidés et encouragements littéraires; voyages, missions et confé- rences littéraires; encouragements à l'art et à la littérature dramatiques; sociétés littéraires. Association des Écrivains flamands 220,000 b) Prix de littérature; frais des jurys. Part contributive de la Belgique dans les frais de publication du <i>Woordenboek der Nederlandsche taal</i> (Dictionnaire de la langue néerlandaise). Acquisition d'ouvrages de références et dépenses diverses pour la Direction des Lettres 20,000	240,000 »
131	Subsidés à l'Union professionnelle de la Presse belge (Maison de la Presse) et au Musée de la Vie wallonne.	50,000 »
132	Fouilles et travaux dans l'intérêt de l'archéologie nationale	3,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Toezicht over de muziekscholen :</i> a) Jaarwedden. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Vergoedingen voor reiskosten. d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, afschriften, inbindingen (<i>met inbegrip van eene som van 3,500 frank als tijdelijke last</i>). Verbeteringsraad voor de muzikale studiën. LETTEREN. <i>Fransche letteren :</i> a) Toelagen en aanmoedigingen in verband met de letterkunde; inschrijvingen; letterkundige reizen, zendingen en voordrachten; aanmoedigingen der tooneelkunst en der tooneelletterkunde; aanmoedigingen aan de Waalsche tooneelkunst en tooneelletterkunde; letterkundige vereenigingen; toelage aan het Verbond der Belgische Schrijvers. b) Prijs voor de letterkunde; kosten voor de jury's, kosten van het bureel der Internationale Vereeniging ter bescherming van letterkundige en kunstwerken; onkosten veroorzaakt door de voorbereiding van de aanstaande diplomatische conferenties voor auteursrecht; druk- en andere kosten betreffende de uitvoering der wet van 30 September 1887; aankoop van werken om na te slaan en allerlei uitgaven voor het bestuur der Letteren, Bijdrage van België in de kosten van de Internationale Academische Unie, van den Internationalen Raad voor navorschingen, van de Internationale Sterrekundige Unie, van de Internationale Geodesische en Geophysische Unie, van de Internationale Unie der zuivere en toegepaste Scheikunde, van de Internationale Unie der Wiskundigen, van de Internationale Unie der Wetenschappelijke D. T., van de Internationale Unie voor Biologische wetenschappen, van de Internationale Unie voor Geneeskundige Wetenschappen en van de Internationale aardrijkskundige Unie. <i>Vlaamsche letteren :</i> a) Toelagen en aanmoedigingen in verband met de letterkunde; letterkundige reizen, zendingen en voordrachten; aanmoediging der tooneelkunst en der tooneelletterkunde; letterkundige vereenigingen, Verbond der Vlaamsche Schrijvers. b) Prijs voor de letterkunde; kosten der jury's. Bijdrage van België in de kosten voor het uitgeven van het <i>Woordenboek der Nederlandsche taal</i>. Aankoop van werken om na te slaan en allerlei uitgaven voor het Bestuur der Letteren. Toelagen aan de Beroepsvereenigingen der Belgische Pers (Pershuis) en aan het « Musée de la Vie wallonne ». Opdelvingen en werken in het belang van de nationale oudheidkunde.	127 128 129 130 131 132

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel
133	<i>Institut historique belge de Rome :</i> a) Traitements fr. 11,500 b) Secrétariat; indemnités 13,000 c) Missions, frais de voyage. 30,000	54,500 »
134	<i>Institut historique belge de Rome :</i> Matériel et frais divers	80,000 »
135	<i>Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique :</i> a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 270,750 b) Indemnités et secours 4,000 c) Agents temporaires et salariés 16,200	290,950 »
136	<i>Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique :</i> a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, service des vidanges. fr. 43,000 b) Autres dépenses de matériel. Prix des concours. Publications. Frais d'administration des conseils nationaux de recherches scientifiques. Tables constantes de physique et de mathématiques. Publication d'une collection d'anciens auteurs belges. 317,000 c) Frais de voyage du personnel. Frais de voyage des délégués aux réunions académiques internationales. Frais de voyage et jetons de présence du jury chargé de juger le concours De Keyn; frais de voyage et jetons de présence résultant des séances académiques 68,000	428,000 »
137	<i>Biographie nationale :</i> Frais de publication et indemnités diverses	35,000 »
138	<i>Commission royale d'histoire :</i> a) Indemnités du secrétaire, du secrétaire-adjoint et de deux huissiers. 5,320 b) Matériel; impressions; honoraires d'éditeurs; frais divers. Frais de voyage et jetons de présence. 150,000	155,320 »

(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)

Total par chapitre. — Total per hoofd-tuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Belgisch historisch Instituut te Rome :</i> a) Wedden. b) Secretariaat; vergoedingen. c) Zendingen; reiskosten.	133
	<i>Belgisch historisch Instituut te Rome :</i> Materieel en verschillende kosten.	134
	<i>Koninklijke Academie van Wetenschappen, Letteren en Schoone Kunsten van België :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogen. b) Vergoedingen en hulpelden. c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	135
	<i>Koninklijke Academie van Wetenschappen, Letteren en Schoone Kunsten van België :</i> a) Kolen, water, gas, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, ruimdienst. b) Andere uitgaven van materieel. Prijzen der wedstrijden. Uitgaven. Bestuurskosten van de nationale raden voor wetenschappelijke opzoeken. Constante tafels voor wis- en natuurkunde. Uitgaven van eene verzameling van oude Belgische schrijvers. c) Reiskosten van het personeel. Reiskosten der afgevaardigden bij de internationale academische bijeenkomsten. Reiskosten en zitpenningen der commissie belast met het oordeelen van den prijskamp der stichting De Keyn; reiskosten en zitpenningen voortspuitende uit de academische zittingen. (De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	136
	<i>Nationale Biographie :</i> Drukkosten en allerlei vergoedingen	137
	<i>Koninklijke Commissie voor Geschiedenis :</i> a) Vergoedingen van den secretaris, den adjunct-secretaris en twee deurwachters. b) Materieel; drukwerken; honoraria der uitgevers; allerlei kosten. Reiskosten en zitpenningen.	138

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant de crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Académie royale de langue et de littérature française :</i>	
139	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires.	69,500
	b) Indemnités et secours	1,000
	c) Agents temporaires et salariés.	33,500
		104,000
	<i>Académie royale de Langue et de Littérature françaises :</i>	
140	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	5,000
	b) Autres dépenses de matériel. Prix Musée de la littérature; acquisition de manuscrits d'auteurs belges d'expression française, d'œuvres, etc. Impressions, reliures, fournitures de bureau.	78,000
	c) Jetons de présence et frais de voyage.	22,000
	(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	105,000
	<i>Académie royale flamande :</i>	
141	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires . fr.	80,460
	b) Traitements de disponibilité.	19,725
	c) Indemnités, secours	1,000
		101,185
	<i>Académie royale flamande :</i>	
142	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, service des vidanges, télégrammes fr.	10,000
	b) Autres dépenses de matériel; prix des concours. Publication des anciens monuments de la littérature flamande et acquisition de manuscrits d'auteurs flamands. Fournitures de bureau et impressions	130,000
	c) Jetons de présence et frais de voyage	30,000
	(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	170,000
	BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES.	
	<i>Conseil supérieur des bibliothèques publiques :</i>	
143	a) Jetons de présence et frais de voyage fr.	2,750
	b) Fournitures de bureau, imprimés, reliures, etc.	425
		3,175

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Koninklijke Academie voor Fransche Taal- en Letterkunde :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen. b) Vergoedingen en hulpelden. c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden. <i>Koninklijke Academie voor Fransche Taal- en Letterkunde :</i> a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel. Prijs. Museum der letterkunde; aankoop van handschriften van in het Fransch schrijvende Belgische auteurs, van werken, enz. Drukwerken, inbindingen, kantoerbehoefden. c) Zitpenningen en reiskosten. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) <i>Koninklijke Vlaamsche Academie :</i> a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen. b) Jaarwedden van beschikbaarheid. c) Vergoedingen, hulpelden. <i>Koninklijke Vlaamsche Academie :</i> a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, ruimdienst, telegrammen. b) Andere uitgaven van materieel; prijzen der wedstrijden. Uitgave der oude gedenkstukken der Vlaamsche letterkunde en aankoop van handschriften van Nederlandsche auteurs. Kantoerbehoefden en drukwerken. c) Zitpenningen en reiskosten. (De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i> en <i>c</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) OPENBARE BIBLIOTHEKEN. <i>Hooge Raad der openbare bibliotheken :</i> a) Zitpenningen en reiskosten. b) Bureelbenoodigheden, drukwerken, inbindingen, enz.	139 140 141 142 143

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant d' crédits par article Bedrag der krediet per artikel
	<i>Conseil supérieur de l'éducation populaire :</i>	
144	a) Travaux du Conseil; indemnité du secrétaire et du secrétaire-adjoint fr. 23,000	
	b) Frais de voyage et jetons de présence 10,000	33,000
	<i>Inspection des bibliothèques publiques :</i>	
145	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires fr. 283,850	
	b) Traitements de disponibilité 59,210	343,060
	<i>Inspection des bibliothèques publiques :</i>	
146	a) Indemnités pour frais de voyage 36,720	
	b) Fournitures de bureau, imprimés, reliures, etc. fr. 1,500	38,220
147	Indemnités aux bibliothécaires	816,000
148	Acquisition de livres destinés aux bibliothèques publiques ordinaires et itinérantes. Frais divers	400,000
	<i>Cours et examens pour bibliothécaires :</i>	
149	Indemnités et frais de voyage des chargés de cours. Frais de voyage et indemnités de vacation des membres des jurys	12,000
150	Subsides aux œuvres post-scolaires	250,000
151	Subsides aux fédérations des sociétés belges de gymnastique	40,000
152	Subsides extraordinaires en espèces pour construction et aménagement de bibliothèques publiques, ordinaires et itinérantes	15,000
TITRE IV.		
153	<i>Institut supérieur de Commerce d'Anvers. — Dotation de l'Etat. — Bourses d'étude et de voyage. — Indemnités. — Dépenses diverses</i>	1,060,000
	<i>Musée professionnel de l'Etat, à Morlanwelz :</i>	
154	a) Traitements et indemnités fr. 272,922	
	b) Matériel. Dépenses diverses (y compris une somme de 250,000 francs en charge temporaire) 439,400	712,322
	(Les magistrats qui font partie du personnel enseignant de l'institution, touchent une indemnité au même titre que les autres professeurs.)	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<i>Hooge Raad voor Volksopvoeding :</i>	
	a) Werken van den Raad; vergoeding van den secretaris en van den bijgevoegd-secre- taris.	144
	b) Reiskosten en zitpenningen.	
	<i>Toezicht over de openbare bibliotheken :</i>	
	a) Jaarwedden en gezins-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begra- fenis. Reglementaire verhoogingen.	145
	b) Jaarwedden van beschikbaarheid.	
	<i>Toezicht over de openbare bibliotheken :</i>	
	a) Vergoedingen voor reiskosten.	146
	b) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	
	Vergoedingen aan de bibliothecarissen	147
	Aankoop van boeken voor de gewone en rondreizende openbare bibliotheken. Allerlei kosten.	148
	<i>Cursus en examens voor bibliothecarissen :</i>	
	Vergoeding en reiskosten voor het personeel belast met den cursus. Reiskosten en vacatievergoedingen van de leden der Commissie.	149
	Toelagen aan de naschoolsche werken	150
	Toelagen aan de verbonden der Belgische turnverenigingen	151
	Buitengewone toelagen in speciën voor het bouwen en het inrichten van gewone en rondreizende openbare bibliotheken.	152
	TITEL IV.	
	<i>Handelshoogeschool te Antwerpen. — Staatstoelage. — Studie- en reisbeurzen. — Vergoe- dingen. — Allerhande uitgaven.</i>	153
	<i>Rijksvakmuseum, te Morlanwelz :</i>	
	a) Jaarwedden en vergoedingen;	154
	b) Materieel. Allerhande uitgaven (<i>inbegrepen een som van 250,000 frank als tijdelijke last</i>).	
	(De magistraten, die deel uitmaken van het onderwijzend personeel van de inrichting, genieten zooals de andere leeraars eene vergoeding.)	

Articles.	DESIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Bedrag der kredieten per artikel
155	<i>Enseignement technique : subsides (traitements, matériel, indemnité familiale, allocations de retraite) :</i>	
	a) Dépenses de personnel fr. 68,000,000	
	b) Dépenses de fonctionnement 7,550,000	
	(Provisoirement les crédits portés aux litteras a et b pourront être transférés de l'un à l'autre, suivant les besoins du service. Le matériel dont disposent les établissements d'enseignement technique et appartenant en tout ou en partie à l'Etat, pourra, ensuite d'une décision ministérielle prise à l'occasion de chacune des opérations, être cédé ou transféré à d'autres établissements de même nature ou être vendu au mieux des intérêts du Trésor.)	75,550,000 »
156	Enseignement technique : commissions, congrès, frais d'examen, expositions, impressions, publications, livres et documents. Dépenses diverses	43,500 »
157	Conseil supérieur de l'enseignement technique	58,950 »
158	Subside annuel au Bureau international de l'Enseignement technique	14,150 »
159	Subside annuel à l'Exposition nationale du Travail	10,000 »
	Enseignement vétérinaire	
	ÉCOLES DE MÉDECINE VÉTÉRINAIRE DE L'ÉTAT.	
	<i>Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue française :</i>	
160	a) Traitement d'activité et de disponibilité, etc. fr. 1,459,300	
	b) Indemnités académiques, indemnités et secours 32,300	
	c) Salaires (avancés de fonds), etc. 128,000	
		1,619,600 »
	<i>Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue flamande :</i>	
161	a) Traitements d'activité et de disponibilité, etc. fr. 565,000	
	b) Indemnités académiques, indemnités et secours 25,000	
	c) Salaires (avancés de fonds), etc. 24,000	
		614,000 »
	<i>Frais de tournées, de voyage et de missions. — Commissions de surveillance, etc. — Dépenses diverses. — Bourses d'études. — Bourses de voyage en faveur de médecins vétérinaires, prévues par la loi sur l'enseignement vétérinaire :</i>	
162	a) Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue française fr. 47,750	
	b) Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue flamande (y compris une somme de 60,000 francs en charge temporaire destinée à allouer des subsides aux nouveaux professeurs, assistants et candidats professeurs pour suivre temporairement les cours d'une école vétérinaire à l'étranger) 72,000	
		119,750 »
	<i>Matériel. — Frais de bureau, loyer et frais d'entretien des locaux. — Dépenses diverses. — Frais d'aménagement des nouveaux locaux :</i>	
163	a) Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue française fr. 750,000	
	b) Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue flamande 50,000	
		800,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen,
	<i>Technisch onderwijs : toelagen (jaarwedden, materieel, gezinsvergoeding, pensioenen) :</i>	
	a) Uitgaven van personeel ;	155
	b) Werkingskosten.	
	(De onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> ingeschreven kredieten mogen voorloopig volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden. Het materieel waarover de inrichtingen van het technisch onderwijs beschikken en dat gansch of gedeeltelijk aan het Rijk toehoort, zal, ingevolge een ter dier gelegenheid genomen ministerieele beslissing, mogen overgelaten of overgebracht naar andere gelijksoortige inrichtingen, ofwel verkocht worden naar gelang de Schatkist er het best mede gediend wordt.)	
	Technisch onderwijs : commissies, congressen, kosten wegens examen, tentoonstellingen, drukwerken, uitgaven, boeken en bescheiden. Allerhande uitgaven.	156
	Hooge Raad voor het technisch onderwijs.	157
	Jaarlijksche toelage aan het Internationaal Bureau van het Technisch onderwijs . .	158
	Jaarlijksche toelage aan de Nationale Tentoonstelling van den Arbeid	159
	Veeartsenijkundig onderwijs	
	'S RIJKS VEEARTSENIJSCHOLEN.	
	<i>Staatsschool voor het Fransch veeartsenijonderwijs :</i>	
	a) Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, enz.;	160
	b) Academische vergoedingen, vergoedingen en hulpelden;	
	c) Loonen (voorschotten), enz.	
	<i>Staatsschool voor het Vlaamsch veeartsenijonderwijs :</i>	
	a) Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, enz;	161
	b) Academische vergoedingen, vergoedingen en hulpelden;	
	c) Loonen (voorschotten), enz.	
	<i>Omreis, reis- en zendingskosten. — Toezichtscommissies, enz. — Allerlei uitgaven. — Studie-beurzen. — Reisbeurzen door de wet op het veeartsenijkundig onderwijs toegekend aan veeartsen :</i>	
	a) Staatsschool voor het Fransch veeartsenijonderwijs;	162
	b) Staatsschool voor het Vlaamsch veeartsenijonderwijs (met inbegrip van eene som van 60,000 frank als tijdelijke last tot toekenning van toelagen aan de nieuwe leeraren, assistenten en kandidaten leeraar om tijdelijke leergangen te volgen in eene buitenlandsche veeartsenijonderwijs).	
	<i>Materieel. — Kantoorkosten, huishuur en onderhoudskosten der lokalen. — Allerhande uitgaven. — Kosten voor het aanpassen der nieuwe lokalen :</i>	
	a) Staatsschool voor het Fransch veeartsenijonderwijs;	163
	b) Staatsschool voor het Vlaamsch veeartsenijonderwijs.	

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Bedrag der kredieten per artikel.
Enseignement de la Maréchalerie		
ÉCOLE CENTRALE PRATIQUE DE MARÉCHALERIE DE L'ÉTAT.		
164	a) Traitements d'activité et de disponibilité, etc. fr. 214,800	
	b) Salaires (avances de fonds), etc. 6,000	
	c) Indemnités et secours, etc. 6,000	
		226,800 »
165	Matériel et frais d'entretien. — Commission de surveillance, bourses d'études, jurys, etc. — Dépenses diverses	200,000 »
Enseignement Agricole		
<i>Instituts agronomiques de l'Etat et Ecole d'agriculture de l'Etat, à Huy :</i>		
166	a) Traitements d'activité et de disponibilité, etc. fr. 2,648,750	
	b) Indemnités fixes au personnel enseignant (arrêté royal du 5 mars 1921) et autres indemnités 52,200	
	c) Agents temporaires et ouvriers (avances de fonds, etc.) 185,000	
		2,885,950 »
<i>Indemnités, secours, etc. :</i>		
167	a) Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux	
	b) Institut agronomique de l'Etat, à Gand.	2,000 »
	c) Ecole moyenne pratique d'agriculture de Huy	
<i>Frais de tournées, de voyages et de missions, etc. :</i>		
168	a) Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux	
	b) Institut agronomique de l'Etat, à Gand.	18,000 »
	c) Ecole moyenne pratique d'agriculture de Huy	
169	a) Matériel, frais de bureau, améliorations, frais d'exploitation, impressions, dépenses diverses :	
	a) Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux	
	b) Institut agronomique de l'Etat, à Gand.	510,000 »
	c) Ecole moyenne pratique d'agriculture de Huy	
	b) Indemnités aux recteurs et aux secrétaires du Conseil académique des Instituts agronomiques de Gembloux et de Gand. — Frais des commissions d'administration, de surveillance et des jurys des Instituts et de l'Ecole d'agriculture	21,250 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Hoefsmederij-Onderwijs 'S RIJKS PRACTISCHE HOOFDSCHOOL VOOR HOEFSMEDERIJ. a) Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, enz. b) Loonen (voorschotten), enz.; c) Vergoedingen, hulpgelden, enz. Materieel en onderhoudskosten. — Toezichtscommissie, studiebeurzen, jury's, enz. — Allerlei uitgaven,	164 165
	Landbouwonderwijs 's Rijks Landbouwinstituten en 's Rijkslandbouwschool, te Hoei : a) Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, enz.; b) Vaste vergoedingen voor het onderwijzend personeel (Koninklijk Besluit van 5 Maart 1921) en andere vergoedingen. c) Tijdelijke agenten en werklieden (voorschotten), enz. Vergoedingen, hulpgelden, enz. : a) 's Rijksinstituut van Landbouwkunde, te Gembloers; b) 's Rijksinstituut van Landbouwkunde, te Gent; c) Practische middelbare Landbouwschool, te Hoei. Omreis, reis- en zendingskosten, enz. : a) 's Rijksinstituut van Landbouwkunde, te Gembloers; b) 's Rijksinstituut van Landbouwkunde, te Gent; c) Practische middelbare Landbouwschool, te Hoei.	166 167 168
95, 741, 011	a) Materieel, kantoorkosten, verbeteringen, onteigeningskosten, drukwerken, allerhande uitgaven : a) 's Rijksinstituut van Landbouwkunde, te Gembloers; b) 's Rijksinstituut van Landbouwkunde, te Gent. c) Practische middelbare Landbouwschool, te Hoei. b) Vergoedingen aan de rectors en secretarissen van den Academischen Raad van de Rijksinstituten van Landbouwkunde te Gembloers en te Gent. — Kosten van de bestuur- en toezichtscommissies en van de jury's der Instituten en van Landbouwschool.	169

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel
Institut Normal Supérieur d'Économie Ménagère Agricole de l'État		
170	a) Traitements d'activité et de disponibilité, etc. fr. 339,639	399,639 »
	b) Salaires (avances de fonds), etc. 60,000	
171	Indemnités, secours, etc.	425 »
172	Frais de tournées, de voyages et de missions, etc.	2,975 »
173	Matériel, frais de bureau, etc. — Frais du Comité de patronage et des jurys. — Frais d'entretien	134,500 »
Enseignement Agricole subsidié		
174	a) Subsidés à l'enseignement agricole, supérieur, moyen et primaire (traitements, indemnités, allocations de retraite, frais généraux) . . fr. 8,189,000	8,315,950 »
	b) Subsidés pour l'achat de matériel 121,950	
	c) Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement agricole de l'Etat ou soumis à l'inspection 5,000	
175	Ecole de mécanique agricole. — Subsidés et frais divers	30,000 »
Enseignement Horticole		
ÉCOLES MOYENNES PRATIQUES D'HORTICULTURE DE L'ÉTAT.		
Ecole d'horticulture de l'Etat, à Vilvorde :		
176	a) Traitements d'activité et de disponibilité, etc. fr. 474,000	654,000 »
	b) Agents temporaires et ouvriers (avances de fonds), etc. 180,000	
Ecole d'horticulture de l'Etat, à Gand :		
177	a) Traitements d'activité et de disponibilité, etc. fr. 155,500	256,500 »
	b) Agents temporaires et ouvriers (avances de fonds), etc. 101,000	
Indemnités, secours, etc. :		
178	a) Ecole de Vilvorde fr. 1,000	1,750 »
	b) Ecole de Gand 750	
Vacations, frais de route du personnel et des membres de la Commission de surveillance et des jurys. — Missions, etc. :		
179	a) Ecole de Vilvorde fr. 17,000	22,000 »
	b) Ecole de Gand 5,000	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Hooger Staatsnormaalinstituut voor Landbouwhuishoudkunde	
	a) Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, enz;	
	b) Loonen (voorschotten), enz.	170
	Vergoedingen, hulp gelden, enz.	171
	Omreis, reis- en zendingskosten, enz.	172
	Materieel, kantoorkosten, enz. — Kosten van het Beschermingscomiteit en de jury's onderhoudskosten.	173
	Gesubsidieerd Landbouwonderwijs	
	a) Toelagen aan het hooger, middelbaar en lager Landbouwonderwijs (wedden, vergoedin- gen, pensioenen, toelagen, algemeene kosten);	
	b) Toelagen voor aankoop van materieel;	174
	c) Studiebeurzen voor leerlingen van 's Rijks Landbouwonderwijsinrichtingen of aan het toezicht onderworpen scholen.	
	School van Landbouwmechanica. — Toelagen en verschillende kosten	175
	Tuinbouwonderwijs	
	'S RIJKS PRACTISCHE MIDDELBARE TUINBOUWSCHOLEN.	
	<i>Rijkstuinbouwschool, te Vilvoorde :</i>	
	a) Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, enz.	176
	b) Tijdelijke agenten en werklieden (voorschotten), enz.	
	<i>Rijkstuinbouwschool, te Gent :</i>	
	a) Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, enz;	177
	b) Tijdelijke agenten en werklieden (voorschotten), enz.	
	<i>Vergoedingen, hulp gelden, enz. :</i>	
	a) School van Vilvoorde;	178
	b) School van Gent.	
	<i>Zittingen, reiskosten van het personeel en van de leden der Toezichtscommissie en van de jury's. — Zendingen, enz. :</i>	179
	a) School van Vilvoorde;	
	b) School van Gent.	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel.
180	<i>Matériel, frais de bureau. — Améliorations. — Frais de culture et d'exploitation, etc. :</i> a) Ecole de Vilvorde fr. 200,000 b) Ecole de Gand 100,000	300,000 »
181	Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement horticole de l'Etat ou soumis à l'inspection	5,000 »
182	a) Enseignement horticole moyen et primaire : subsides pour l'enseignement fr. 1,122,000 b) Enseignement horticole moyen et primaire : subsides pour achat de matériel 30,000	1,152,000 »
TITRE V.		
DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.		
183	Rente annuelle et viagère de 15,000 francs allouée à Mme Samain-Lafontaine. Dépenses imprévues non libellées au Budget	42,500 »
184	Frais à résulter du contrôle médical des membres du personnel enseignant et autres agents ressortissant aux administrations extérieures du Département éloignés de leurs fonctions pour motifs de santé.	165,000 »
Total des dépenses ordinaires. . . fr.		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES		
SERVICES DIVERS.		
SCIENCES.		
185	Observatoire royal. Montage des instruments scientifiques modernes acquis pour permettre à l'Observatoire royal de remplir sa mission	40,000 »
ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.		
186	Travaux urgents de réparation et de remise en état des divers bâtiments de l'Université de Gand y compris les travaux de parachèvement de l'Institut d'Histologie; renouvellement de l'ameublement de divers instituts.	1,000,000 »
187	Travaux urgents d'agrandissement et de remise en état des locaux de l'Université de Liège; renouvellement de l'ameublement de divers instituts.	350,000 »
188	Réorganisation de l'outillage scientifique de certains laboratoires et instituts de l'Université de Gand; acquisition de collections et d'ouvrages.	735,000 »
189	Réorganisation de l'outillage scientifique de certains laboratoires et instituts de l'Université de Liège; acquisition de collections et d'ouvrages.	800,000 »
190	Travaux de réparations à la Bibliothèque de l'Université de Liège; travaux de soutènement et construction d'un pavillon provisoire	250,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
207,500	<i>Materieel, kantoorkosten. — Verbeteringen. — Teelt- en onteigeningskosten, enz. :</i> a) School van Vilvoorde; b) School van Gent. Studiebeurzen voor leerlingen van 's Rijks Tuinbouwonderwijsinrichtingen of aan het toezicht onderworpen scholen. a) Middelbaar en lager Tuinbouwonderwijs : toelagen voor het onderwijs; b) Middelbaar en lager Tuinbouwonderwijs : toelagen voor aankoop van materieel. TITEL V. VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN. Jaarlijksche en levenslange rente van 15,000 frank toegekend aan Mevrouw Samain-Lafontaine. Onvoorziene uitgaven in de Begrooting niet beschreven. Kosten voortspruitende uit het geneeskundig toezicht over de leden van het onderwijzend personeel en over andere bedienden afhangende van de buitendiensten van het Departement, die wegens ziekte uit hun ambt verwijderd zijn.	180 181 182 183 184
1,064,345,674 50	Totaal van de gewone uitgaven.	50
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN. VERSCHILLENDE DIENSTEN. WETENSCHAPPEN. Koninklijke Sterrenwacht. Ineenzetten der aangekochte moderne wetenschappelijke instrumenten om aan de Koninklijke Sterrenwacht toe te laten haar opdracht te vervullen. HOOGER ONDERWIJS. Dringende herstellingswerken en in orde brengen van de verschillende gebouwen der Universiteit te Gent met inbegrip van de voltooiingswerken van het Instituut voor Weefselleer; hernieuwing van de meubelen van verscheidene gestichten. Dringende werken van vergrooting en in orde brengen van de lokalen der Universiteit te Luik; vernieuwing van de meubelen van verscheidene gestichten. Reorganisatie van het wetenschappelijk materieel van zekere laboratoria en instituten der Universiteit te Gent; aankoop van verzamelingen en boekwerken. Reorganisatie van het wetenschappelijk materieel van zekere laboratoria en instituten der Universiteit te Luik; aankoop van verzamelingen en boekwerken. Dringende herstellingswerken aan de bibliotheek der Universiteit te Luik; steunwerken en bouwen van een voorloopig paviljoen.		
		185
		186
		187
		188
		189
		190

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	ENSEIGNEMENT MOYEN.	
191	Subsides aux communes pour l'ameublement et l'outillage des établissements d'instruction moyenne de l'État	400,000 »
	ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.	
192	Traitements et indemnités des instituteurs itinérants de langue française ou allemande.	26,600 »
	ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.	
193	Ecole d'Horticulture de l'État, à Vilvorde; achèvement de nouveaux locaux : ameublement, peinture et aménagements intérieurs.	250,000 »
194	Exploitation autonome annexée à l'Institut normal supérieur d'Économie ménagère agricole, à Laeken : dotation.	10,000 »
195	Ecole de l'État pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue flamande. — Outillage et aménagement des laboratoires. — Achat de matériel scientifique. . .	300,000 »
196	Construction de locaux pour le Musée professionnel de l'État à Morlanwelz	500,000 »
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
4,661,600 »	MIDDELBAAR ONDERWIJS.	
	Toelagen aan de gemeenten om de Rijksmiddelbare onderwijstellingen te meubileren en van de vereischte benoodigdheden te voorzien.	191
	LAGER ONDERWIJS.	
	Jaarwedden en vergoedingen der rondtrekkende onderwijzers voor het onderwijs in het Fransch of in het Duitsch.	192
	TECHNISCH ONDERWIJS.	
	Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde; voltooiing der nieuwe lokalen : meubilering, schildering en binneninrichting.	193
1,069,007,274 50	Autonome uitbating behorende bij het hooger Rijksnormaalinstituut van Landbouwhuishoudkunde, te Laken : begiftiging.	194
	Staatsschool voor het Vlaamsch veeartsenijonderwijs. — Voorziening van gereedschap en aanpassing der laboratoria. — Aankoop van wetenschappelijk materieel.	195
	Opbouwen van lokalen voor het Rijksvakmuseum, te Morlanwelz.	196
	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.	